

CÂMARA DIGITAL

# Stylus 710/ $\mu$ 710

PT

# Stylus 700/ $\mu$ 700

## Manual de instruções

São facultadas explicações detalhadas sobre todas as funções, incluindo os botões e os menus da câmara fotográfica. Utilize-as de acordo com a sua finalidade.

Funcionamento básico

Fotografar básico

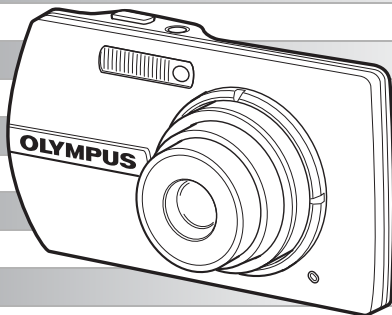
Fotografar avançado

Visualizar

Imprimir

Fotografias online

Configurações da câmara fotográfica



- Obrigado pela sua aquisição de uma câmara digital Olympus. Antes de utilizar a sua nova câmara fotográfica, leia este manual atentamente de modo a usufruir de um desempenho óptimo e de um tempo de vida prolongado. Mantenha este manual num local seguro para consultas posteriores.
- Recomendamos que, antes de tirar fotografias importantes, faça alguns disparos de modo a familiarizar-se com a sua câmara fotográfica.
- Com o objectivo de melhorar continuamente os seus produtos, a Olympus reserva o direito de actualizar ou modificar a informação contida neste manual.
- As ilustrações do ecrã e da câmara exibidas neste manual foram produzidas durante as fases de desenvolvimento e poderão diferir do produto em si.

**1** Operações básicas p. 3

Teste as funções dos botões da câmara fotográfica seguindo as ilustrações e experimentado-as na própria câmara.

**2** Operações dos botões p. 9

Aprenda tudo sobre os menus, desde as operações básicas às funções de cada menu e as suas várias configurações.

**3** Operações do menu p. 15

**4** Imprimir imagens p. 35

Saiba como imprimir fotografias.

**5** Conectar a câmara fotográfica a um computador p. 42

Aprenda a transferir fotografias para um computador e a guardá-las.

**6** Conhecer melhor a sua câmara fotográfica p. 52

Saiba mais sobre a sua câmara fotográfica e o que fazer quando tem uma dúvida em relação às operações.

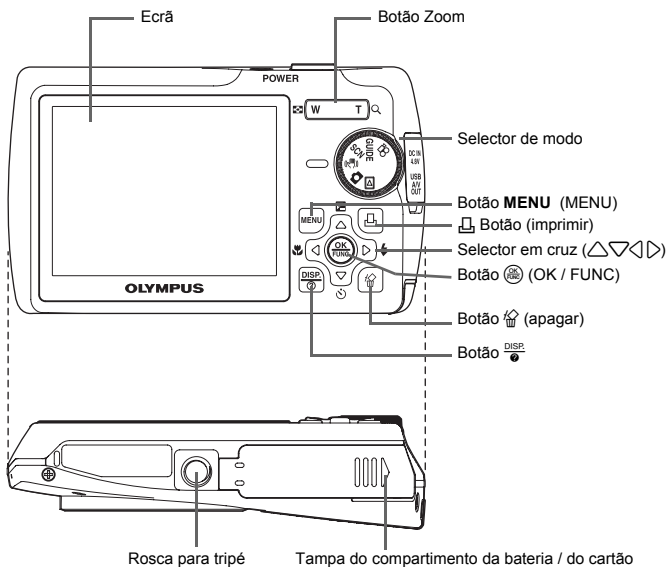
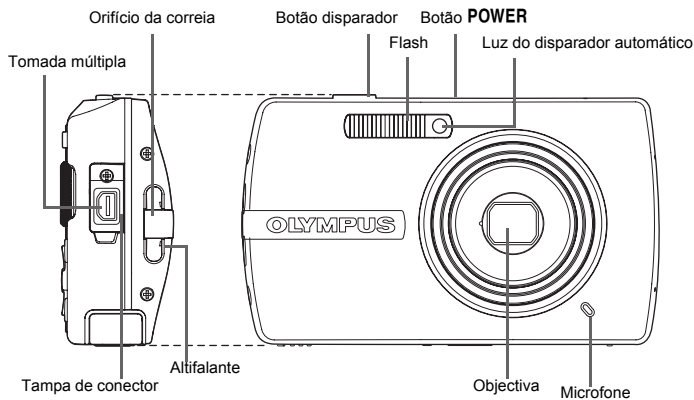
**7** Diversos p. 63

Informe-se melhor sobre as funções convenientes e as precauções de segurança sobre como utilizar a sua câmara fotográfica de modo mais eficaz.

# Ilustração da câmara fotográfica

1

Operações básicas



# Antes de começar

1

Operações básicas

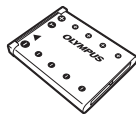
## Junte estes artigos (conteúdo da caixa)



Câmara digital



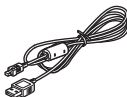
Correia



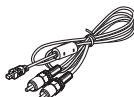
Bateria de iões de lítio  
LI-42B



Carregador da bateria  
U-40C



Cabo USB



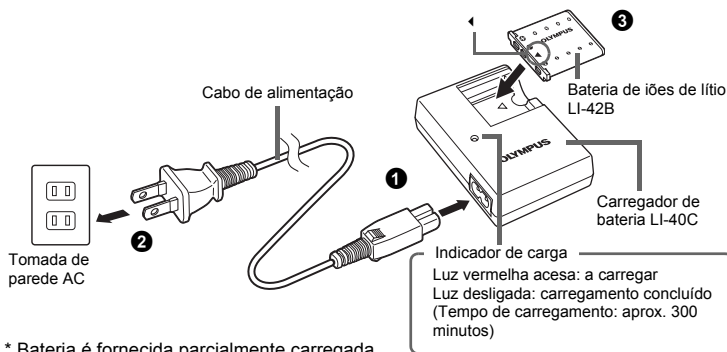
Cabo AV



CD-ROM do software  
OLYMPUS Master

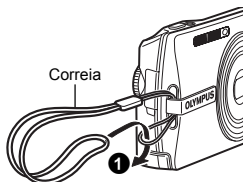
Itens não apresentados: Manual avançado (CD-ROM), Manual de instruções (este manual), cartão de garantia. O conteúdo poderá variar conforme o local de aquisição.

## Carregue a bateria (recomendado\*)



## Iniciar

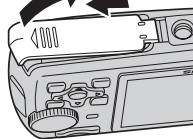
## a. Prender a correia



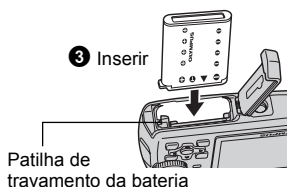
- Prenda bem a correia para que não fique folgada.

## b. Introduzir a bateria


- 1 Deslizar
- 2 Elevar

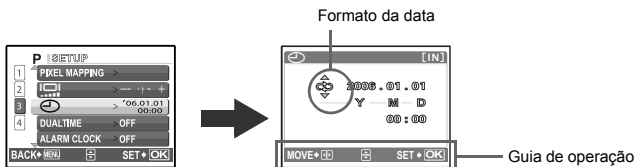
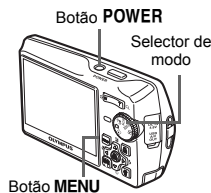


- 3 Inserir



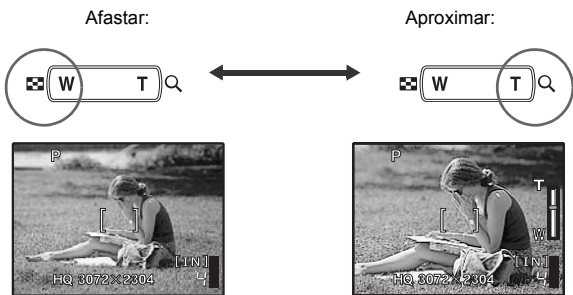
## c. Acertar a data e a hora

- 1 Prima o botão **POWER** para ligar a câmara fotográfica.
- 2 Configure o selector de modo para .
- 3 Prima o botão **MENU** para visualizar o menu principal e seleccione [SETUP] > [🕒].
- 4 Prima  $\Delta$ / $\nabla$  para configurar um item. Prima  $\triangleleft$ / $\triangleright$  para seleccionar o próximo campo.



# Tirar uma fotografia

## a. Zoom



## b. Focagem

- 1 Através do ecrã, aponte a marca AF para o assunto.

Luz verde



Marca AF

(Premido até meio)



Botão disparador

(Totalmente premido)



Botão disparador

- 2 Prima e mantenha o botão disparador premido até meio de modo a bloquear a focagem.
  - A luz verde indica que a focagem está bloqueada.

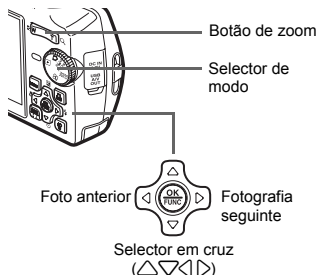
- 1 Prima totalmente o botão disparador para fotografar.

- As fotografias são gravadas na memória interna.
- As fotografias também podem ser gravadas num xD-Picture Card opcional (no manual de instruções anexo, designar-se-á apenas «cartão».)

## Rever ou apagar uma fotografia


### a. Configurar o selector de modo para

- A última fotografia tirada será exibida.




### b. Ver melhor



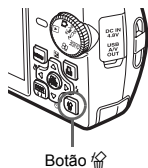
- Prima T ou W para aproximar ou afastar.
- Prima  para voltar ao tamanho original.





- Prima   ou   para se deslocar.

Configure o selector de modo para  para voltar ao modo de disparo.

### c. Para apagar uma fotografia



- 1 Visualize a fotografia que pretende apagar.
- 2 Prima o botão .
- 3 Seleccione [YES] e prima .
  - A fotografia é apagada de modo permanente.

## Transferir imagens

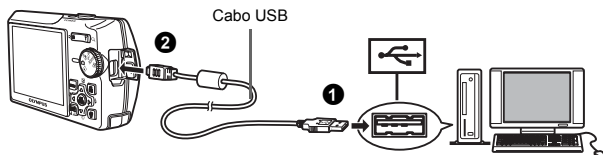
### a. Instalar o software

- 1 Insira o CD-ROM OLYMPUS Master.
- 2 **Windows:** Clique no botão «OLYMPUS Master».
- Macintosh:** Clique duas vezes no botão «Installer».
- 3 Siga as instruções no ecrã.

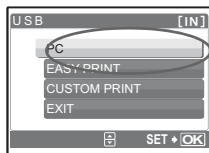


## b. Conectar a câmara fotográfica ao computador

- 1 Conecte a câmara fotográfica ao computador através do cabo USB (incluído).
  - O ecrã ligar-se-á automaticamente.



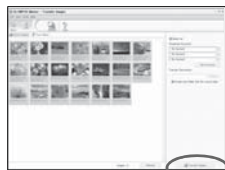
- 2 Seleccione [PC] no ecrã e prima .
  - Agora, o seu computador reconhecerá a sua câmara fotográfica como uma unidade de armazenamento amovível.



## c. Transferir imagens para o computador

- 1 Com a câmara fotográfica já conectada, abra o OLYMPUS Master.
  - A janela [Transfer Images] (Transferir imagens) é exibida.
- 2 Seleccione as imagens que pretende transferir e clique no botão [Transfer Images].

Janela [Transfer Images]



Botão [Transfer Images]

Se a janela [Transfer Images] não for exibida automaticamente:

- a. Clique no ícone «Transfer Images» no menu principal do OLYMPUS Master.
- b. Clique no ícone «From Camera» (Da câmara).

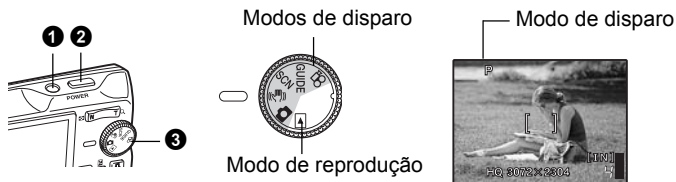


### ? SUGESTÃO

- Para mais informações sobre a utilização do software OLYMPUS, por favor, consulte o manual de referências (electrónico) localizado na pasta do OLYMPUS Master do seu disco rígido. Para mais informações, consulte o ficheiro «Help» (Ajuda) no software OLYMPUS Master.



# Operações dos botões



## 1 Botão POWER

Ligar e desligar a câmara fotográfica

Ligar Power:

- Modo de disparo
- Ecrã liga-se
- Objectiva estende-se

Modo de reprodução:

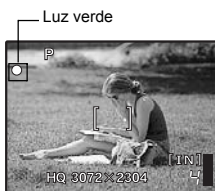
- Ecrã liga-se

## 2 Botão disparador

Fotografar

### Fotografar imagens

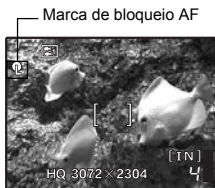
Configure o selector de modo para **SCN**, **M** ou **A** e prima o botão disparador ligeiramente (até meio). Quando a focagem e a exposição estiverem bloqueadas, a luz verde acende (bloqueio da focagem). Agora, prima o botão disparador até ao fim (totalmente) para fotografar.



### Bloquear a focagem e, depois, compor o disparo (bloqueio da focagem)

Componha a sua fotografia com a focagem bloqueada e, depois, prima o botão disparador totalmente para fotografar.

- Se a luz verde piscar, a focagem e a exposição não estão ajustadas de modo adequado. Tente bloquear a focagem novamente.



### Bloquear a posição de focagem (bloqueio AF)

Quando a cena estiver **AF-L** ou **AF-ON**, poderá bloquear a posição de focagem premindo **AF-L**. Prima **AF-L** novamente para cancelar o bloqueio AF.

- AF-L** «SCN Fotografar seleccionando uma cena de acordo com a situação» (p. 10)

### Gravar vídeos

Configure o selector de modo para **MV** e prima o botão disparador ligeiramente para bloquear a focagem e, depois, prima o botão disparador totalmente para começar a gravar. Prima o botão disparador novamente para parar a gravação.

### 3 Selector de modo Comutar entre os modos de disparo e de visualização

Configure o selector de modo para o modo de disparo ou de visualização pretendido.

#### Fotografar imagens

A câmara fotográfica determina as configurações óptimas e tira a fotografia.

#### Tirar fotografias utilizando a redução de imagem desfocada

Esta função reduz a desfocagem resultante de um assunto em movimento ou do movimento da câmara quando se tira a fotografia.

- Ao comutar para o outro modo, a maior parte das configurações será alterada de acordo com as predefinições de cada modo.

#### **SCN** Fotografar seleccionando uma cena de acordo com a situação

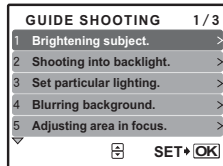
Poderá tirar fotografias seleccionando uma cena de acordo com a situação.

#### Seleccionar a cena / comutar a cena para outra

- Prima o botão **MENU** para seleccionar [SCN] no menu principal e comutar para outra cena. Ao comutar para a outra cena, a maior parte das configurações será alterada de acordo com as predefinições de cada cena.

#### **GUIDE** Seguir o guia de disparo para configurar

Siga o guia de disparo exibido no ecrã para configurar os itens do assunto.



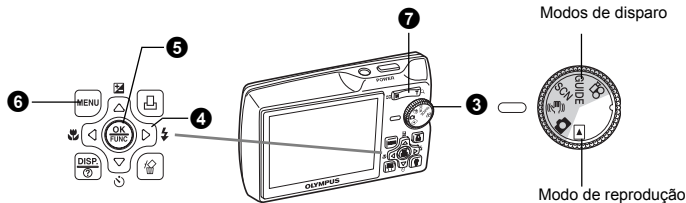
#### Gravar vídeos

O som é gravado com o vídeo.

Durante a gravação, esta luz acende a vermelho.



O tempo de gravação restante é exibido. Quando o tempo de gravação restante atingir 0, a gravação pára.



## ▶ Visualizar imagens / Seleccionar modo de visualização

A última fotografia tirada é exibida.

- Prima o selector em cruz ( $\triangle \nabla \leftarrow \rightarrow$ ) para visualizar outras fotografias.
- Utilize o botão de zoom para comutar entre visualização Aproximada, visualização Índice e visualização Calendário.

👁 Visualização de vídeos «MOVIE PLAY Reproduzir vídeos» (p. 22)

### 4 Selector em cruz ( $\triangle \nabla \leftarrow \rightarrow$ )

Utilize o selector em cruz para seleccionar cenas, visualizar imagens e itens nos menus.

### 5 Botão (OK / FUNC)

Exibe o menu de funções e configura as funções frequentemente utilizadas no modo de disparo. Este botão também é utilizado para confirmar a sua selecção.

## As funções que pode configurar com o menu de funções

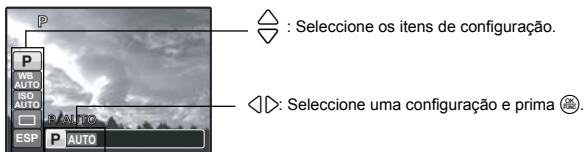
### P / AUTO ..... Fotografar com configurações automáticas

Selecione o modo de disparo depois de ter configurado o selector de modo para .

<b>P</b> (Program auto)	A câmara configura automaticamente o valor de diafragma e a velocidade de disparo óptimos para o brilho do assunto.
<b>AUTO</b> (Disparo totalmente automático)	Além do diafragma e da velocidade de disparo, a câmara fotográfica configura automaticamente o balanço de brancos e a sensibilidade ISO.

- 👁 «WB Ajustar a cor de uma fotografia» (p. 19)
- «ISO Alterar a sensibilidade ISO» (p. 19)
- «DRIVE Disparo contínuo» (p. 19)
- «ESP / Alterar a área para medir o brilho de um assunto» (p. 19)

Menu de funções



## 6 Botão MENU (MENU)

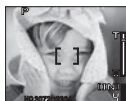
Exibe o menu principal.

## 7 Botão de zoom Fazer zoom durante o disparo / visualização aproximada

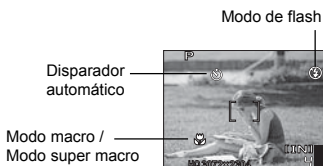
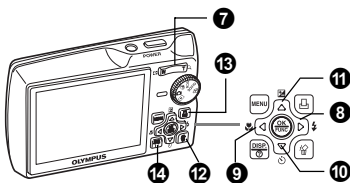
### Modo de disparo: Aproximar-se de um assunto

Zoom óptico: 3x

Afastar:  
Prima W no botão de zoom.



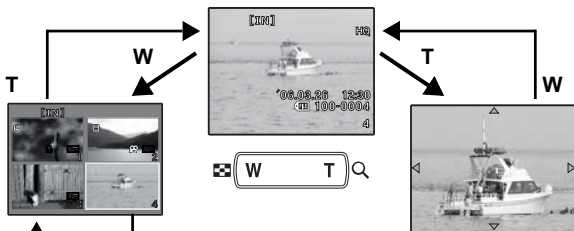
Aproximar:  
Prima T no botão de zoom.



### Modo de visualização: Mudar a exibição da fotografia

Visualização individual

- Utilize o selector em cruz  $\triangleleft \nabla \triangleright \triangleright$  para procurar fotografias.

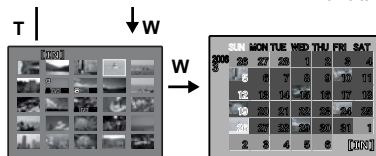


Visualização Índice

- Utilize o selector em cruz ( $\triangleleft \nabla \triangleright \triangleright$ ) para seleccionar uma fotografia a ser visualizada e prima  $\text{DISP}$  para reproduzir a imagem individual da fotografia seleccionada.

Reprodução aproximada

- Prima T para ampliar a imagem até, no máximo, 10 vezes o seu tamanho original. Prima W para reduzir o tamanho.
- Prima o selector em cruz ( $\triangleleft \nabla \triangleright \triangleright$ ) durante a visualização aproximada para deslocar a fotografia na direcção indicada.
- Ao voltar à visualização individual, prima  $\text{DISP}$ .






Visualização Calendário

- Utilize o selector em cruz ( $\triangleleft \nabla \triangleright \triangleright$ ) para seleccionar a data e prima  $\text{DISP}$  ou T no botão de zoom para visualizar a fotografia na data seleccionada.

8 Botão 

## Disparo com flash



Prima o botão  no modo de disparo para seleccionar o modo de flash. Prima  para configurar.

AUTO (Flash automático)	O flash dispara automaticamente em situações de pouca luz e contraluz.
 Flash de redução de olhos-vermelhos	Emitte pré-flashes para a redução de olhos-vermelhos.
 Flash de activação forçada	O flash dispara independentemente da luz disponível.
 Flash desligado	O flash nunca dispara, mesmo em locais com luz fraca.

9 Botão 



## Tirar fotografias próximo do assunto



Prima o botão  no modo de disparo para seleccionar o modo macro. Prima  para configurar.


 Modo macro	Este modo permite disparar a uma proximidade de 20 cm / 7.8 pol. (quando o zoom está configurado para o ângulo de afastamento) e de 50 cm / 19.6 pol. (quando o zoom está configurado para o ângulo de aproximação) do seu assunto.
 Modo super macro	Este modo permite disparar de tão perto como 8 cm / 3.1 pol. do seu assunto.

10 Botão 

## Disparador automático

Prima o botão  no modo de disparo para seleccionar disparador automático ligado ou desligado. Prima  para configurar.


 ON	Após a configuração, prima o botão disparador totalmente.
 OFF	Cancele o disparador automático.

- A luz do disparador automático acende durante aproximadamente 10 segundos, pisca durante aproximadamente 2 segundos e, depois, a fotografia é tirada.
- Para cancelar o disparador automático prima o botão .
- O disparador automático é automaticamente cancelado após um disparo.



11 Botão 

## Alterar o brilho da fotografia



Prima o botão  no modo de disparo para ajustar a exposição.


•Ajustável de -2.0 EV a +2.0 EV

- : Aumentar o brilho
- : Reduzir o brilho


— Activar o conteúdo das configurações.

12 Botão 

## Apagar fotografias



No modo de visualização, seleccione a fotografia que pretende apagar e prima o botão .

- Depois de apagadas, as fotografias não podem ser recuperadas. Tenha atenção para não apagar acidentalmente imagens que deseja guardar.

 «**Om** Proteger fotografias» (p. 25)

**13 Botão** 

Imprimir fotografias


Visualize uma fotografia para imprimir em modo de visualização e prima o botão .  
 «IMPRESSÃO FÁCIL» (p. 35)

**14 Botão** 

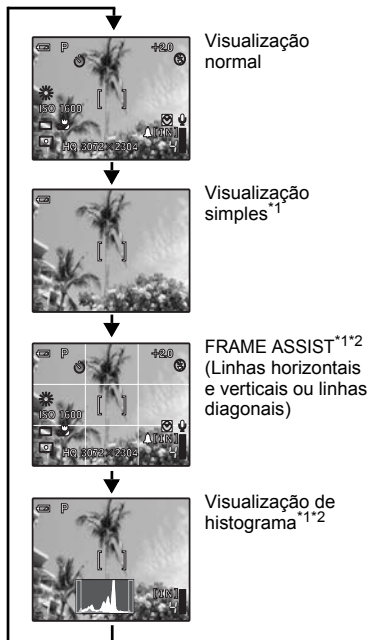
Alterar as visualizações de informação / Exibir o guia de menu

Operações dos botões

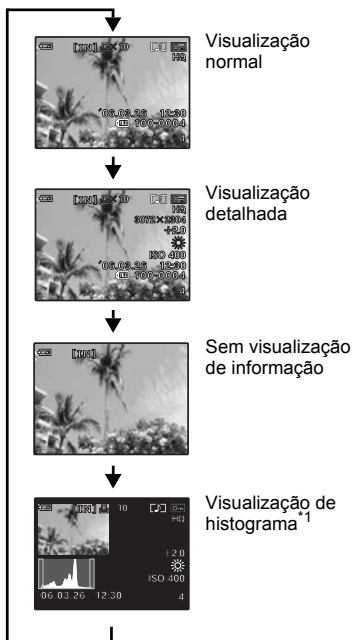
**Alterar as visualizações de informação**

Prima o botão  para alterar a visualização na seguinte ordem.

**Modo de disparo**





**Modo de reprodução**





<sup>\*1</sup> Não visualizada em caso de .

<sup>\*2</sup> Não visualizada quando o modo está configurado para [OFF] no menu.

 « Visualizar o histograma» (p. 34)

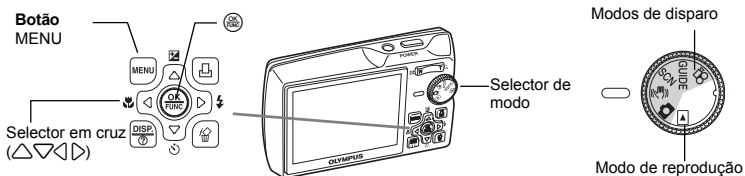
«FRAME ASSIST Visualizar o assistente de enquadramento / Escolher o tipo» (p. 34)

**Visualizar o guia de menu**

Com os itens de menu seleccionados, mantenha o botão  premido para visualizar o guia de menu. Largue o botão  para fechar o guia de menu.



# Operações do menu

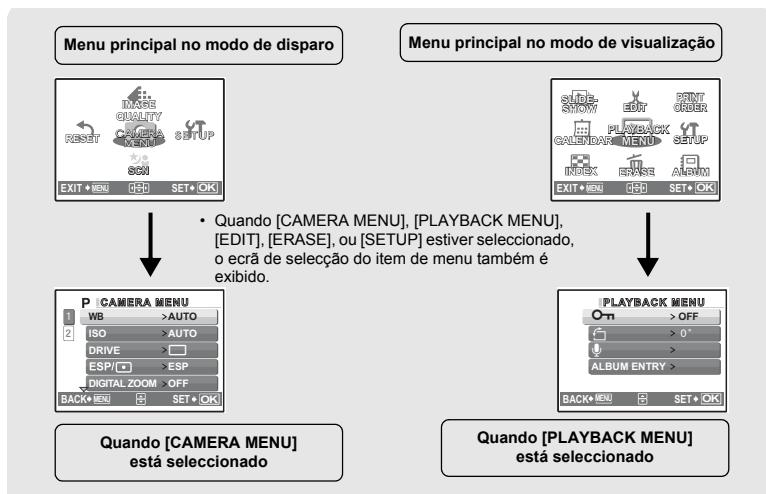


## Acerca dos menus

Prima o botão **MENU** para visualizar o menu principal.

O conteúdo visualizado no menu principal difere conforme o modo.

- Quando o selector de modo estiver configurado para **GUIDE**, prima o botão **MENU** para visualizar o ecrã de guia de disparo.



3

Operações do menu

## Usar os menus




Utilize o selector em cruz (Δ ∇ ◀ ▶) e para configurar itens de menu.

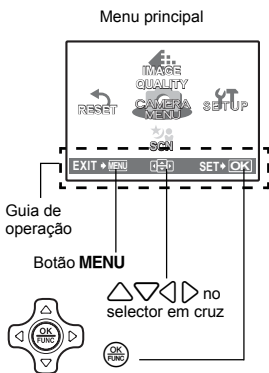
Isto explica como utilizar os menus com a configuração [AF MODE] como exemplo.

Configure o selector de modo para o modo pretendido.



- Neste caso, configure o selector de modo para .

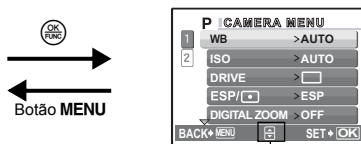
## 1 Prima o botão MENU para visualizar o menu principal e, depois, prima .

- [AF MODE] está num menu em [CAMERA MENU]. Prima .
- Para visualizar outros menus, utilize o selector em cruz () para seleccionar um menu e prima .
- Para fechar o menu principal, prima o botão MENU.

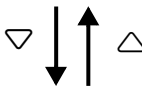


## 2 Prima para seleccionar uma configuração e prima .

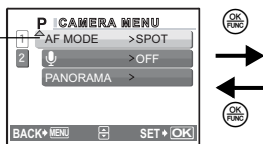
- [AF MODE] é o sexto item de menu, logo, prima  cinco vezes e, depois, prima .
- As configurações não disponíveis não podem ser seleccionadas.




Esta marca é exibida quando existem mais itens de menu na página seguinte.

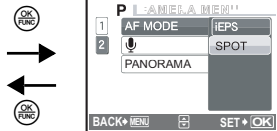


O item seleccionado é exibido numa cor diferente.

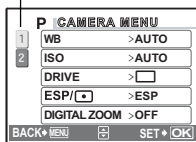






## 3 Prima para seleccionar uma configuração e prima .

- Seccione [AF MODE] em [iESP] e [SPOT] e, depois, prima .
- O item de menu é configurado e o menu anterior é exibido.

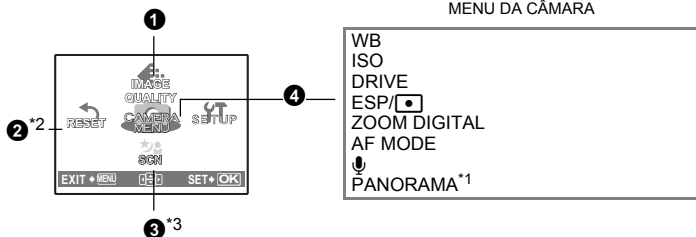


Visualização de página



Quando existem mais itens de menu na página seguinte, prima  no ecrã de procedimento 2 para mover o cursor para a visualização de página. Prima  para mudar a página. Para voltar à página anterior, prima  ou .





\*1 É necessário um cartão.

\*2 [RESET] não pode ser seleccionado quando o selector de modo estiver configurado para **SCN** (👤).

\*3 **SCN** pode ser seleccionado quando o selector de modo estiver configurado para **SCN**.

👉 «Menus SETUP» (p. 29)

• Dependendo do modo seleccionado, algumas funções não estão disponíveis.

👉 «Funções disponíveis em modos de disparo e cenas» (p. 61)

• As configurações padrão de fábrica são exibidas a cinzento (☐).

## 1 QUALIDADE DE IMAGEM

Alterar a qualidade de imagem

### A qualidade das imagens e as suas aplicações

Qualidade de imagem / Tamanho de imagem	Compressão	Aplicação
SHQ 3072 x 2304	Baixa compressão	<ul style="list-style-type: none"> <li>É útil na impressão de imagens grandes que ocupam toda a folha.</li> <li>É útil para o processamento de imagens num computador, como o ajuste do contraste e a correcção de olhos vermelhos.</li> </ul>
HQ 3072 x 2304	Compressão padrão	
SQ1	Compressão padrão	<ul style="list-style-type: none"> <li>É útil para impressões com o tamanho de postais.</li> <li>É útil para a edição num computador, como a rotação ou adição de texto a uma fotografia.</li> </ul>
2560 x 1920		
2304 x 1728		
SQ2	Compressão padrão	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isto é útil para visualizar fotografias num computador.</li> <li>Isto é útil para enviar fotografias por e-mail.</li> </ul>
2048 x 1536		
1600 x 1200		
1280 x 960		
1024 x 768	Baixa compressão	
640 x 480	Baixa compressão	

### Qualidade de imagem de vídeo

Qualidade de imagem/Tamanho de imagem	
SHQ	640 x 480
HQ	320 x 240
SQ	160 x 120

**2 RESET** Mudar as funções de disparo novamente para as predefinições

NO / YES

Reponha as funções de disparo novamente para as predefinições. O selector de modo tem de ser configurado para (P ou AUTO) de modo a repor as predefinições.

**As funções para repor as configurações para o original quando a função reset é executada**

Função	Configuração padrão de fábrica	Pág. de referência
Flash	AUTO	p. 13
	DESLIGADO	p. 13
	0.0	p. 13
IMAGE QUALITY	HQ	p. 17
	OFF	p. 13
WB	AUTO	p. 19
ISO	AUTO	p. 19
DRIVE		p. 19
ESP /	ESP	p. 19
ZOOM DIGITAL	DESLIGADO	p. 20
AF MODE	SPOT	p. 20
	DESLIGADO	p. 20

**3 SCN (Cena)**

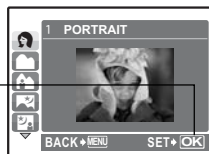
Fotografar seleccionando uma cena de acordo com a situação

O ecrã de selecção de cena exhibe imagens exemplificativas e o modo de disparo que melhor se adapta à situação.

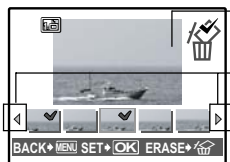
- Ao comutar para a outra cena, a maior parte das configurações será alterada de acordo com as predefinições de cada cena.

Prima para escolher a cena.

Seleção de cena

**[] FOTOGRAFAR & SELECIONAR1] / [] FOTOGRAFAR & SELECIONAR2]**

- Prima o botão disparador e mantenha-o premido para fotografar. Depois de fotografar, seleccione as fotografias que pretende apagar, atribua-lhes o e prima o botão para apagá-las.










Fotografia seleccionada



Prima para se deslocar pelas fotografias.

As fotografias marcadas com serão apagadas. Seleccione as fotografias a ser apagadas.




**4 MENU DA CÂMARA FOTOGRÁFICA****WB .....Ajustar a cor de uma fotografia**

	AUTO	O balanço de brancos é ajustado automaticamente para cores naturais, independentemente da fonte de luz.
	Dia solarengo	Para fotografar sob um céu limpo.
	Dia nublado	Para fotografar sob um céu nublado.
	Luz de tungsténio	Para fotografar sob uma iluminação de tungsténio
	Lâmpada fluorescente 1	Para fotografar sob uma iluminação fluorescente tipo luz do dia (Este tipo de lâmpada é usado principalmente em ambientes domésticos.)
	Lâmpada fluorescente 2	Para fotografar sob uma lâmpada fluorescente branca neutra. (Este tipo de lâmpada é usado principalmente em candeeiros de secretária.)
	Lâmpada fluorescente 3	Para fotografar sob uma lâmpada fluorescente branca. (Este tipo de lâmpada é usado principalmente em escritórios.)

**ISO ..... Alterar a sensibilidade ISO**


	AUTO	A sensibilidade é ajustada automaticamente de acordo com as condições do assunto.
	64 / 100 / 200 / 400 / 800 / 1600	Um valor baixo reduz a sensibilidade para tirar fotografias claras e nítidas durante o dia. Quanto mais elevado for o valor, melhor será a sensibilidade da câmara fotográfica à luz e a capacidade de fotografar com uma velocidade de disparo rápida e em condições de fraca luminosidade. Contudo, a sensibilidade elevada cria interferências na fotografia, que poderá dar-lhe um aspecto com grão.



**DRIVE ..... Disparo contínuo**

	Fotografa 1 enquadramento de cada vez que o botão disparador é premido.
	A focagem, a exposição e o balanço de brancos são bloqueados no primeiro enquadramento. A velocidade de disparo sequencial varia dependendo da configuração do modo de gravação.
	As fotografias podem ser tiradas a uma velocidade superior à do disparo sequencial normal.

Poderá tirar uma sequência de fotografias de uma vez enquanto mantiver o botão disparador carregado. A câmara fotográfica tirará fotografias em sequência até que liberte o botão.

- No disparo sequencial a alta velocidade, [IMAGE QUALITY] será limitada para menos de [2048 x 1536].

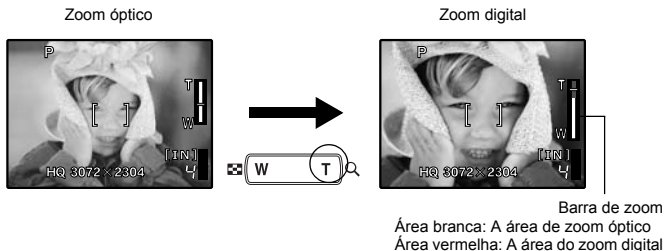
**ESP /  ..... Alterar a área para medir o brilho de um assunto**

	Mede o brilho no centro do monitor e a área circundante separadamente, de modo a criar uma fotografia com brilho homogéneo. Quando fotografar a contraluz muito forte, o centro da fotografia pode aparecer escura.
	Apenas o centro do monitor é medido. Adequado para tirar uma fotografia do assunto no centro do monitor a contraluz.

## ZOOM DIGITAL ..... Aproximar-se do seu assunto

DESLIGADO / ON

O zoom digital pode ser utilizado para fazer disparos aproximados com maior amplificação quando combinados com o zoom óptico. (Zoom óptico x Zoom digital : o máximo 15x)



## MODO AF ..... Alterar a área de focagem

iESP	A câmara fotográfica determina qual o assunto dentro do ecrã que deverá focar. Mesmo quando o assunto não está no centro do ecrã é possível focar.
SPOT	A selecção da focagem baseia-se no assunto dentro da marca AF.

## ..... Gravar som com imagens

DESLIGADO / ON

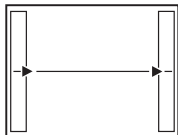
A gravação começa cerca de 0.5 segundos depois do botão disparador ser largado e dura cerca de 4 segundos.

Durante a gravação, aponte o microfone da câmara fotográfica para a fonte de som que pretende gravar.

## PANORAMA ..... Criar uma fotografia panorâmica

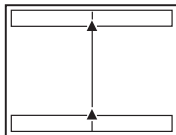
O disparo panorâmico permite criar uma fotografia panorâmica utilizando o software OLYMPUS Master do CD-ROM fornecido. Para o disparo panorâmico, é necessário um Olympus xD-Picture Card.

Para conectar fotografias da esquerda para a direita




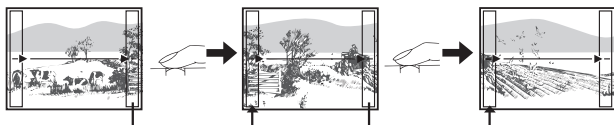
- ▷: A fotografia seguinte será unida à margem direita.
- ◁: A fotografia seguinte será unida à margem esquerda.

Para conectar fotografias de baixo para cima



- △: A fotografia seguinte será unida ao topo.
- ▽: A fotografia seguinte será unida em baixo.

Utilize o selector em cruz () para especificar a margem à qual pretende unir as fotografias e, depois, componha os seus disparos de modo que as margens das fotografias se sobreponham. A parte da fotografia anterior que será anexada à fotografia seguinte não permanece no enquadramento. Terá de memorizar o aspecto da parte no enquadramento e tirar a fotografia seguinte de modo que seja sobreposta.



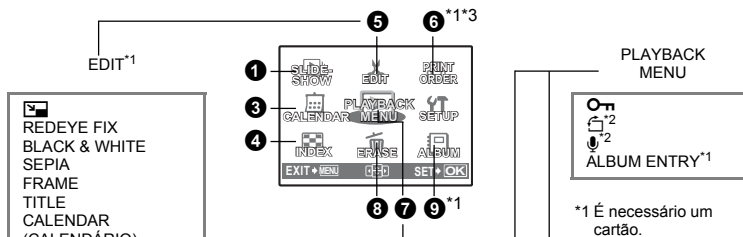
O disparo panorâmico permite obter até 10 fotografias. Prima o botão **MENU** para sair do disparo panorâmico.

3

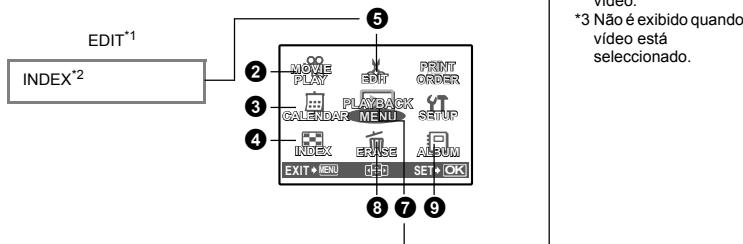
Operações do menu

## Modo Menu de visualização

Quando uma imagem está seleccionada




Quando o vídeo está seleccionado



\*1 É necessário um cartão.

\*2 Não é exibido quando é seleccionado um vídeo.

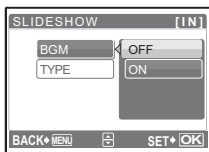
\*3 Não é exibido quando o vídeo está seleccionado.

 «Menus SETUP» (p. 29)

• As configurações padrão de fábrica são exibidas a cinzento (  ).

## 1 SLIDE-SHOW

Reproduzir fotografias automaticamente



- Configure [BGM] para [ON] ou [OFF].
- Selecione o efeito de transição entre fotografias de [TYPE].

BGM	ON	/ OFF
TYPE	NORMAL	
	FADER	
	SLIDE	
	ZOOM	

- 3 Operações do menu
- Apenas é exibida a primeira imagem de cada vídeo.
  - Depois de configurar [BGM] e [TYPE], prima para iniciar o slide-show.
  - Prima o botão ou **MENU** para cancelar o slide-show.

## 2 REPRODUZIR VÍDEO

Reproduzir vídeos



- Selecione [MOVIE PLAY] no menu principal e prima para reproduzir o vídeo.
- Uma outra opção é seleccionar uma fotografia com o ícone de vídeo () e premir para reproduzir o vídeo.

### Operações durante a visualização de vídeos



Tempo de leitura / tempo de gravação total

- : Aumenta o volume.
- : Reduz o volume.

- : Sempre que premir o botão, a velocidade de reprodução altera-se na seguinte ordem: 2x; 20x; e de volta a 1x
- : Lê o vídeo ao contrário. Sempre que premir o botão, a velocidade de leitura altera-se na seguinte ordem: 2x; 20x; e de volta a 1x

- Prima para interromper a leitura.

### Operações durante a pausa




- : Exibe a primeira imagem.
- : Exibe a última imagem.

- : Exibe a imagem seguinte.
- : Exibe a imagem anterior.

- Para continuar o vídeo, prima .
- Para cancelar a reprodução do vídeo a meio ou durante a pausa, prima o botão **MENU**.


### 3 CALENDÁRIO Visualizar as fotografias através de um formato de calendário

Esta função permite visualizar fotografias através de um formato de calendário por data de gravação.

 "Botão de zoom – Fazer zoom durante o disparo / visualização aproximada» (p. 12)

### 4 ÍNDICE Ver as fotografias como miniaturas

Esta função permite ver as fotografias em 9 enquadramentos ao mesmo tempo.

 "Botão de zoom – Fazer zoom durante o disparo / visualização aproximada» (p. 12)

### 5 EDITAR

Esta função permite editar imagens guardadas num cartão e guardá-las como imagens novas.

 ..... Alterar o tamanho de fotografias

640 x 480 / 320 x 240

Isto altera o tamanho da imagem de uma fotografia e guarda-a como um ficheiro novo.

**REDEYE FIX**..... Corrigir os olhos-vermelhos em fotografias

A função corrige os olhos vermelhos que ocorrem frequentemente ao tirar fotografias com flash.

**BLACK & WHITE** ..... Mudar as fotografias para preto e branco

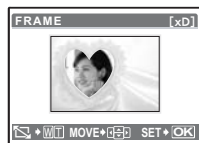
Muda a fotografia para preto e branco e guarda-a como um novo ficheiro.














**SEPIA**.....Mudar as fotografias para um modo sépia

Muda a fotografia para sépia e guarda-a como um novo ficheiro.

**FRAME** ..... Sintetizar o enquadramento e a fotografia

Esta função permite seleccionar o enquadramento e sintetizar o enquadramento e a fotografia, e guardá-la como fotografia nova.



- Selecciona um enquadramento com   e prima .
- Selecciona a fotografia a ser sintetizada com o enquadramento com   e prima . Prima   para girar a fotografia 90 graus no sentido horário ou 90 graus no sentido contrário
- Prima o selector em cruz (   ) ou o botão de zoom, ajuste a posição e o tamanho da fotografia e prima .

### TITLE..... Sintetizar o título e a fotografia

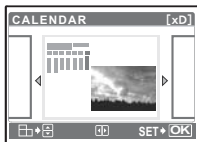
Esta função permite seleccionar o título e sintetizar o título e a fotografia, e guardá-la como fotografia nova.



- Selecciona um título com  $\triangleleft \triangleright$  e prima  $\text{OK}$ .
- Selecciona o título com  $\triangleleft \triangleright$  e prima  $\text{OK}$ . Prima  $\triangle \nabla$  para girar o título 90 graus no sentido horário ou 90 graus no sentido contrário.
- Prima o selector em cruz ( $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ ) ou o botão de zoom, ajuste a posição e o tamanho do título e prima  $\text{OK}$ .
- Configure a cor do título com o selector em cruz ( $\triangle \nabla \triangleleft \triangleright$ ) e prima  $\text{OK}$ .

### CALENDAR ..... Sintetizar o calendário utilizando a fotografia

Esta função permite seleccionar o calendário e sintetizar o calendário e a fotografia, e guardá-la como fotografia nova.



- Selecciona a fotografia com  $\triangleleft \triangleright$  e prima  $\text{OK}$ .
- Selecciona o calendário com  $\triangleleft \triangleright$  e prima  $\text{OK}$ . Prima  $\triangle \nabla$  para girar a fotografia 90 graus no sentido horário ou 90 graus no sentido contrário.
- Acerte a data do calendário e prima  $\text{OK}$ .

### BRIGHTNESS ..... Alterar o brilho da fotografia

Esta função permite ajustar o brilho da fotografia e guardá-la como fotografia nova.



- Selecciona a fotografia com  $\triangleleft \triangleright$  e prima  $\text{OK}$ .
- Ajuste o brilho com  $\triangle \nabla$  e prima  $\text{OK}$ .

### SATURATION ..... Alterar a vivacidade da fotografia

Esta função permite ajustar a vivacidade da fotografia e guardá-la como fotografia nova.



- Selecciona a fotografia com  $\triangleleft \triangleright$  e prima  $\text{OK}$ .
- Ajuste a vivacidade com  $\triangle \nabla$  e prima  $\text{OK}$ .

### INDEX ..... Criar uma fotografia de índice de um vídeo

Extraí 9 enquadramentos de um vídeo e guarda-os como uma fotografia nova (INDEX).



**6 PEDIDO DE IMPRESSÃO**

Reservar impressões (DPOF)

Esta função permite guardar dados de impressão (número de impressões e informação de data e hora) com as fotografias guardadas no cartão.

☞ «Configuração de impressão (DPOF)» (p. 39)

**7 MENU DE VISUALIZAÇÃO**

🔒.....Proteger fotografias

DESLIGADO / ON



As fotografias protegidas não podem ser apagadas, no entanto são apagadas durante a formatação.

- Seleccione a fotografia com  $\leftarrow$   $\rightarrow$  e proteja-a seleccionando [ON] com  $\triangle$   $\nabla$ . Poderá proteger diversas imagens seguidas.

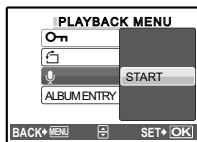
📷.....Rodar fotografias

+90° / 0° / -90°

As fotografias tiradas verticalmente são exibidas na horizontal. Esta função permite girar essas fotografias para que possam ser exibidas na vertical. As novas orientações das fotografias são gravadas, mesmo depois de desligar a câmara.



🎤.....Acrescentar som a imagens



O som é gravado durante cerca de 4 segundos.

- Quando [START] é exibido, aponte o microfone da câmara fotográfica para a fonte de som que pretende gravar e prima  $\text{START}$ .
- A gravação é iniciada e a barra [BUSY] é exibida durante a gravação.

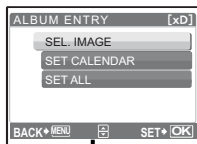
3

Operações do menu

**ALBUM ENTRY** .....Adicionar fotografias a um álbum

As imagens gravadas no cartão podem ser organizadas através da sua classificação por álbuns. As imagens guardadas na memória interna não podem ser colocadas em álbuns. «Menus de visualização de álbuns» (p. 27)

Seleccione o método de introdução no álbum



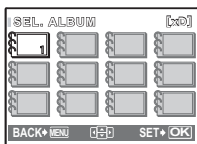
[SEL. IMAGE]



**Seleccionar uma imagem de cada vez para ser introduzida**

- Prima o selector em cruz ( $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ ) para seleccionar uma fotografia e prima  $\odot$  para adicionar  $\checkmark$ .
- Prima  $\odot$  novamente para cancelar a selecção.
- Quando a selecção estiver concluída, prima  $\odot$  durante alguns segundos.

Seleccione um álbum para adicionar as fotografias



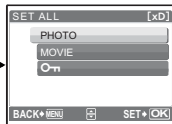
[SET CALENDAR]



**Adicionar fotografias tiradas no mesmo dia**

Utilize o selector em cruz ( $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ ) para seleccionar a data com fotografias a introduzir no álbum e prima  $\odot$ .

[SET ALL]



**Seleccione todas as imagens, todas as imagens protegidas ou todos os vídeos.**

3 Operações do menu

**8 APAGAR** apagar fotografias seleccionadas / Apagar todas as fotografias

As fotografias protegidas não podem ser apagadas. Cancele a protecção antes de apagar essas fotografias. Depois de apagadas, as fotografias não podem ser recuperadas. Tenha atenção para não apagar acidentalmente imagens que deseja guardar.

- Enquanto estiver a apagar a fotografia na memória interna, não insira o cartão na câmara fotográfica.
- Quando apagar a fotografia no cartão, insira previamente um cartão na câmara fotográfica.

## SEL. IMAGE.....Apagar através da selecção individual



- Utilize o selector em cruz (△▽◀▶) para seleccionar a fotografia e prima (OK) para colocar um ✓.
- Para cancelar a selecção, prima (OK) novamente.
- Quando a selecção estiver concluída, prima o botão (HOME).
- Selecciona [YES] e prima (OK).

## ALL ERASE .....Apagar todas as fotografias de uma memória interna e do cartão

- Selecciona [YES] e prima (OK).

3

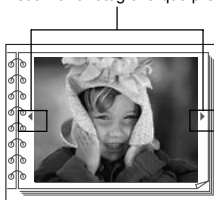
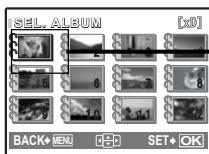
Operações do menu

### 9 ÁLBUM

Ver as fotografias registadas no álbum

Utilize o selector em cruz (△▽◀▶) para seleccionar um álbum e prima (OK).

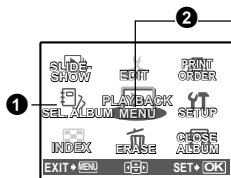
Utilize o selector em cruz (△▽◀▶) para visualizar a fotografia que pretende.



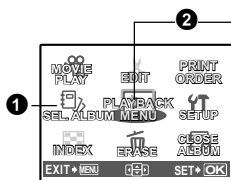
## Menus de visualização de álbuns

- É necessário um cartão.

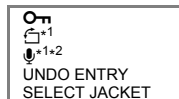
Quando a imagem está seleccionada



Quando o vídeo está seleccionado



MENU DE VISUALIZAÇÃO



- \*1 Não é exibido quando o vídeo está seleccionado.
- \*2 As imagens registadas no álbum não podem ser gravadas.

- ☞ «SLIDESHOW Visualizar fotografias automaticamente» (p. 22)
- ☞ «MOVIE PLAY Reproduzir vídeos» (p. 22)
- ☞ «Configuração de impressão (DPOF)» (p. 39)
- ☞ «Menus SETUP» (p. 29)
- ☞ «ERASE Apagar fotografias seleccionadas / Apagar todas as fotografias» (p. 26)

## 1 SEL. ÁLBUM

Ver outro álbum

Para mudar álbuns, seleccione o álbum pretendido em [SEL. ALBUM].

- ☞ «ALBUM Ver as fotografias registadas no álbum» (p. 27)

## 2 MENU DE VISUALIZAÇÃO

### UNDO ENTRY ..... Anular introduções no álbum

Mesmo que uma fotografia seja removida de um álbum, a fotografia permanece no cartão.

SEL. IMAGE



Selecione uma imagem de cada vez para anular.

- Prima o selector em cruz (△▽◀▶) para seleccionar uma fotografia e prima (✓) para adicionar ✓.
- Prima (✗) novamente para cancelar a selecção.
- Quando a selecção estiver concluída, prima (⏻) durante alguns segundos.

UNDO ALL

Anular todas as fotografias no álbum

### SELECT JACKET ..... Seleccionar a capa



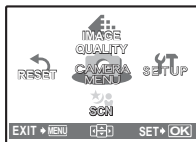
Imagem de título (primeira imagem no álbum)

É possível alterar a capa (primeira imagem do álbum) a ser exibida no ecrã de selecção do álbum.

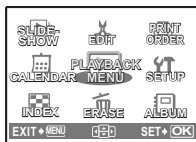
### Outros menus de álbum

- ☞ « Proteger fotografias» (p. 25)
- ☞ « Rodar fotografias» (p. 25)

Modo de disparo



Modo de reprodução



SETUP

- MEMORY FORMAT (FORMAT<sup>\*1</sup>)
- BACKUP<sup>\*1</sup>
- PW ON SETUP
- SCREEN SETUP<sup>\*2</sup>
- COLOR
- BEEP
- SHUTTER SOUND<sup>\*4\*5</sup>
- VOLUME<sup>\*3</sup>
- REC VIEW<sup>\*4</sup>
- FILE NAME<sup>\*5</sup>
- PIXEL MAPPING<sup>\*5</sup>
- DUAL TIME
- ALARM CLOCK
- VIDEO OUT
- FRAME ASSIST<sup>\*4\*5</sup>

3 Operações do menu

- \*1 É necessário um cartão.
- \*2 [SCREEN SETUP] pode ser seleccionado ao visualizar imagens.
- \*3 Não é possível fazer a selecção no modo de disparo.
- \*4 Não é possível seleccionar um item quando o selector de modo está configurado para .
- \*5 Não é possível seleccionar este item no modo de visualização.

## MEMORY FORMAT (FORMAT) ..... Formatar a memória interna ou cartão

Todos os dados existentes, incluindo as fotografias protegidas, são apagados quando a memória interna ou o cartão for formatado. Antes de formatar o cartão, certifique-se de que guarda e transfere dados importantes para um computador.

- Certifique-se que nenhum cartão está inserido na câmara quando formatar a memória interna.
- Quando a memória interna é formatada, os dados das imagens e títulos transferidos com o software OLYMPUS Master fornecido serão apagados.
- Ao formatar o cartão, certifique-se de que o cartão é inserido na câmara fotográfica.
- Antes de utilizar cartões de uma marca diferente da Olympus ou que tenham sido formatados num computador, deverá formatá-los com esta câmara fotográfica.

## BACKUP ..... Copiar fotografias da memória interna para o cartão

Insira o cartão opcional na câmara. A cópia dos dados não apaga as fotografias existentes na memória interna.

- A cópia de segurança dos dados demora algum tempo. Antes de começar a copiar, certifique-se de que a bateria não está vazia ou utilize o adaptador AC.

## ..... Seleccionar um idioma de exibição

É possível seleccionar um idioma para as exibições do ecrã. Os idiomas disponíveis variam de acordo com o local de aquisição da câmara fotográfica.

Poderá adicionar outros idiomas à sua câmara fotográfica com o software OLYMPUS Master fornecido. (p. 51)

**PW ON SETUP** ..... Configurar o ecrã inicial e o volume

SCREEN	OFF (Não é exibida qualquer fotografia.)	/	1	/	2 (É exibida a fotografia registada com [SCREEN SETUP].)
VOLUME	OFF (Sem som)	/	LOW	/	HIGH

Poderá seleccionar o nível do volume e a fotografia que é exibida quando a câmara fotográfica é ligada. Se [SCREEN] estiver configurada para [OFF], o [VOLUME] não pode ser configurado.

**SCREEN SETUP** ..... Registrar uma fotografia como ecrã inicial

As imagens guardadas na memória interna ou no cartão podem ser registadas para o ecrã [2] para [PW ON SETUP].

Se uma imagem já estiver registada, o ecrã [IMAGE EXISTING] é exibido, perguntando se pretende cancelar a imagem actualmente registada e registar uma nova.

**COLOR** ..... Configurar a cor dos ecrãs de menu

NORMAL / BLUE / BLACK / PINK

**BEEP** ..... Ajustar o volume do som de operação quando o botão é premido

OFF (Sem som) / LOW / HIGH

**■))** ..... Ajustar o volume do som de aviso da câmara fotográfica

OFF (Sem som) / LOW / HIGH

**SHUTTER SOUND** ..... Seleccionar o som do botão disparador

OFF (Sem som)

1 LOW / ALTA

2 LOW / ALTA

3 LOW / ALTA

**VOLUME** ..... Ajustar o volume durante a visualização

OFF (Sem som) / LOW / HIGH

**REC VIEW** ..... Ver fotografias imediatamente

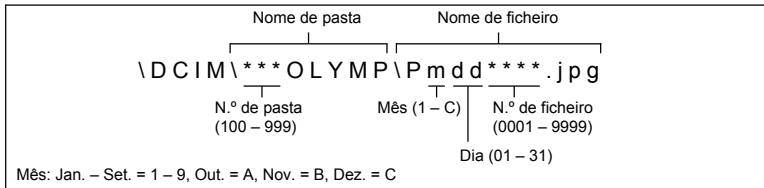
DESLIGADO A fotografia que está a ser gravada não é exibida. Isto é útil quando pretende preparar-se para o próximo disparo enquanto a fotografia anterior está a ser guardada.

ON A fotografia que está a ser gravada é exibida. Isto é útil para fazer uma verificação breve da fotografia que acaba de tirar. Poderá continuar a disparar enquanto a fotografia ainda estiver a ser exibida.


**FILE NAME ..... Repor os nomes de ficheiros das fotografias**

<b>RESET</b>	Este método é útil para agrupar ficheiros em cartões diferentes. Os números do ficheiro e da pasta são repostos sempre que é introduzido um cartão novo na câmara fotográfica. O número da pasta volta ao [No. 100] e o número do ficheiro volta ao [No. 0001].
<b>AUTOMÁTICO</b>	Este método é útil quando pretende gerir todos os seus ficheiros com números sequenciais. Mesmo quando é inserido um cartão novo, os números do ficheiro e da pasta são mantidos do cartão anterior. Isto auxilia-o a gerir diversos cartões.


Os nomes dos ficheiros e os nomes das suas pastas para imagens gravadas são criados automaticamente pela câmara. Os nomes dos ficheiros e os nomes das pastas incluem, respectivamente, número de ficheiro (0001 até 9999) e nome de pasta (100 a 999), e são nomeados da seguinte forma:


**PIXEL MAPPING..... Ajustar a função de processamento de imagem**


Esta opção permite à câmara fotográfica verificar e ajustar as funções de CCD e de processamento de imagem. Não é necessário realizar esta função frequentemente. Recomenda-se aproximadamente uma vez por ano. Aguarde pelo menos um minuto depois de tirar ou visualizar fotografias para permitir uma performance adequada da função pixel mapping. Se, acidentalmente, desligar a câmara durante o pixel mapping, comece novamente.

Selecione [PIXEL MAPPING]. Quando [START] é exibido, prima .

** ..... Ajustar o brilho do ecrã**

: Aumenta o brilho do ecrã.

: Reduz o brilho do ecrã.

Prima  depois de concluir a configuração.

**☎** ..... **Acertar a data e a hora**

A data e a hora são guardadas com cada imagem e são utilizadas no nome do ficheiro.

△▽ : Selecciona o formato da data (Y-M-D, M-D-Y, D-M-Y).

◀▶ : Passa para a configuração anterior ou seguinte.

△▽ : Acerta a data e a hora.

- Os primeiros dois dígitos do ano são fixos.
- A hora é exibida no formato de 24 horas.
- Para uma configuração mais precisa, prima **OK** apenas quando o sinal de tempo atingir os 00 segundos.

**DUALTIME** ..... **Configurar a data e a hora noutro fuso horário**

DESATIVADO	Muda para a data e hora configuradas em [☎].
ON	Muda para a data e hora configuradas em [DUALTIME]. Ao configurar o horário duplo, seleccione [ON] e, depois, acerte a hora.

◀▶ : Passa para a configuração anterior ou seguinte.

△▽ : Acerta a data e a hora.

- O formato da data é o mesmo que o configurado com [☎].
- Os primeiros dois dígitos do ano são fixos.
- A hora é exibida no formato de 24 horas.
- Para uma configuração mais precisa, prima **OK** apenas quando o sinal de tempo atingir os 00 segundos.

**ALARM CLOCK** ..... **Configurar alarmes**

OFF	Nenhum alarme está configurado ou o alarme está cancelado.
ONE TIME	Alarme é activado uma vez.
DAILY	Alarme é activado diariamente à hora configurada.

- Sempre que [☎] não estiver configurado, o [ALARM CLOCK] também não está disponível.
- Sempre que [DUALTIME] estiver configurado para [ON], o alarme dispara de acordo com a configuração do horário duplo de data e hora.


**Configurar um alarme**

- Selecciona [ONE TIME] ou [DAILY] e configure a hora do alarme.
- É possível configurar «snooze» (intervalos entre alarmes) ou os sons e o volume do alarme.



TIME	Configura a hora do alarme.	
SNOOZE	DESLIGADO	Sem «snooze» configurado.
	ON	O alarme é activado todos os 5 minutos, até 7 vezes.
ALARM SOUND	1 LOW / MID / HIGH	
	2 LOW / MID / HIGH	
	3 LOW / MID / HIGH	

### Operar, desligar e verificar o alarme

- Operar o alarme:  
Desligue a câmara fotográfica. O alarme apenas funciona quando a câmara fotográfica estiver desligada.
- Desligar o alarme:  
Enquanto o alarme soar, prima qualquer botão para desligar o alarme e desligue a câmara fotográfica. Tenha em atenção que, ao premir o botão **POWER**, a câmara fotográfica será desligada.  
Se, nesta altura, [SNOOZE] estiver configurado para [ON], a configuração será cancelada. Quando [SNOOZE] está em [OFF], o alarme pára automaticamente e a câmara desliga-se após 1 minuto de inoperacionalidade.
- Verificar as configurações do alarme:  
Quando a câmara fotográfica estiver desligada, prima o botão  para visualizar a hora de alarme configurada e a hora actual durante 3 segundos.

### VIDEO OUT ..... Visualizar fotografias num televisor

#### NTSC / PAL

As configurações padrão de fábrica diferem de acordo com a região de venda da câmara fotográfica.

Para visualizar imagens da câmara fotográfica num televisor, configure a saída de vídeo de acordo com o tipo de sinal de vídeo do seu televisor.

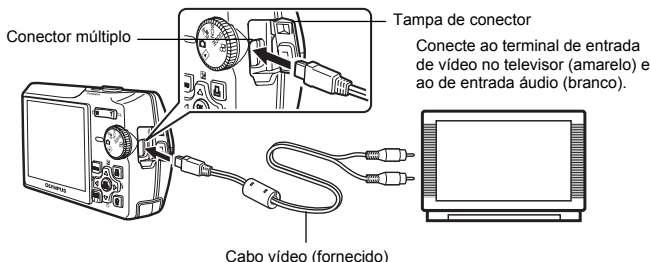
- Os tipos de sinais de vídeo de televisor por país/região. Verifique o tipo de sinal de vídeo antes de conectar a câmara fotográfica ao televisor.

NTSC: América do Norte, Taiwan, Coreia, Japão

PAL: Países europeus, China

## Visualizar imagens num televisor

Antes de conectar, desligue a câmara fotográfica e o televisor.



3 Operações do menu

### Configurações na câmara fotográfica

Configure o selector de modo para e prima o botão **POWER** para ligar a câmara fotográfica.

- A última fotografia tirada é exibida no televisor. Utilize o selector em cruz () para seleccionar a fotografia que pretende visualizar.

### Configurações no televisor

Ligue o televisor e coloque-o no modo de recepção do sinal de vídeo.

- Para mais informações sobre como mudar para a recepção de vídeo, consulte o manual de instruções do televisor.



.....Visualizar o histograma

DESLIGADO / ON

Configure a exibição ou não exibição do histograma quando o botão é premido no modo de disparo.

### FRAME ASSIST ... Visualizar o assistente de enquadramento / Escolher o tipo

DESLIGADO / /

Configure a exibição ou não exibição e o tipo de assistente de enquadramento a ser exibido quando o botão é premido no modo de disparo.

# Impressão directa (PictBridge)

## Utilizar a função de impressão directa

Ao conectar a câmara fotográfica a uma impressora compatível PictBridge, poderá imprimir fotografias directamente. Selecione as fotografias que pretende imprimir e o número de impressões no monitor da câmara fotográfica.

Para saber se a sua impressora é compatível com a PictBridge, consulte o manual de instruções da impressora.

### O que é PictBridge?

É o padrão para conectar câmaras digitais e impressoras de diferentes fabricantes e para imprimir fotografias directamente.

- Os modos de impressão, tamanhos de papel, etc. disponíveis variam conforme a impressora utilizada. Consulte o manual de instruções da sua impressora.
- Para mais informações sobre os tipos de papel de impressão, tinteiros, etc., consulte o manual de instruções da impressora.

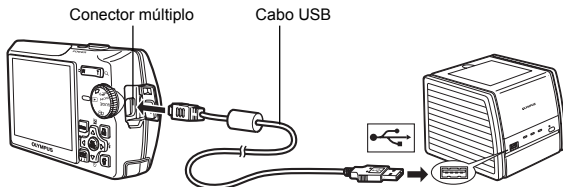
## IMPRESSÃO FÁCIL

[EASY PRINT] (impressão fácil) pode ser utilizado para imprimir a fotografia exibida no ecrã. Uma imagem seleccionada é impressa usando as configurações padrão da sua impressora. A data e o nome do ficheiro não são impressos.


### STANDARD

Todas as impressoras que suportam PictBridge têm configurações padrão de impressão. Se [STANDARD] estiver seleccionado nos ecrãs de configurações (P. 37 a 38), as fotografias são impressas de acordo com estas configurações. Consulte o manual de instruções da impressora para saber quais as suas configurações padrão ou contacte o fabricante da impressora.




- 1 Visualize a fotografia que pretende imprimir no monitor LCD, no modo de visualização.**
- 2 Ligue a impressora e conecte o cabo USB fornecido com a câmara ao conector múltiplo da câmara fotográfica e à porta USB da impressora.**



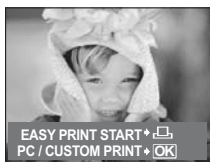
- É exibido o ecrã [EASY PRINT START] (iniciar impressão fácil).
- Para mais informações sobre como ligar a impressora e sobre a posição da entrada USB, consulte o manual de instruções da impressora.

**3** Prima o botão .


- A impressão é iniciada.
- Quando a impressão terminar será exibido o ecrã de selecção de fotografia.

Para imprimir outra fotografia, prima   para seleccionar uma fotografia e prima o botão .

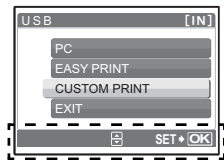
- Quando tiver terminado, desconecte o cabo USB da câmara com o ecrã de selecção de fotografia exibido.

**4** Retire o cabo USB da câmara fotográfica.**5** Retire o cabo USB da impressora.

Poderá utilizar [EASY PRINT] (impressão fácil) mesmo quando a câmara está desligada ou em modo de disparo. Com a câmara desligada ou em modo de disparo, conecte o cabo USB. É exibido o ecrã de selecção para a conexão USB. Selecione [EASY PRINT].

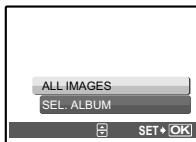
 «EASY PRINT» Passo 3 (p. 36), «CUSTOM PRINT» Passo 2 (p. 36)

## Outros modos de impressão e configurações de impressão (CUSTOM PRINT)

**1** Visualize o ecrã indicado à direita de acordo com o procedimento 1 e 2 em p. 35 e prima .**2** Selecione [CUSTOM PRINT] e prima .**3** Fazer as configurações de impressão de acordo com o guia de operação.

Guia de operação

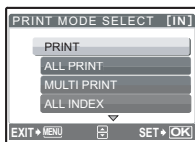
### Seleccionar a imagem a imprimir (apenas disponível quando está inserido um cartão)




**ALL IMAGES** Permite seleccionar de entre todas as fotografias do cartão a imprimir.

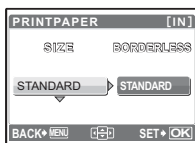
**ALBUM** Selecciona um álbum e as fotografias no álbum a imprimir.

## Seleccionar um modo de impressão



<b>PRINT</b>	Imprime a fotografia seleccionada.
<b>ALL PRINT</b>	Imprime todas as fotografias guardadas na memória interna ou no cartão.
<b>MULTI PRINT</b>	Imprime uma fotografia em diversos formatos de disposição.
<b>ALL INDEX</b>	Imprime um índice de todas as fotografias guardadas na memória interna ou no cartão.
<b>PRINT ORDER</b>	Imprime as fotografias de acordo com os dados da reserva de impressão contidos no cartão. Se não foi feita qualquer reserva de impressão, esta opção não está disponível.  «Configuração de impressão (DPOF)» (p. 39)

## Definir o papel de impressão



<b>SIZE</b>	Escolha entre os tamanhos de papel disponíveis na sua impressora.
<b>BORDERLESS</b>	Selecione enquadrado ou não enquadrado. No modo [MULTI PRINT], não é possível seleccionar o enquadramento.
<b>OFF</b> ( <input type="checkbox"/> )	A fotografia é impressa dentro de um enquadramento vazio.
<b>ON</b> ( <input type="checkbox"/> )	A fotografia é impressa preenchendo toda a página.
<b>PICS / SHEET</b>	Apenas disponível no modo [MULTI PRINT]. O número de impressões possível varia conforme a impressora.





### Nota

- Quando o ecrã [PRINTPAPER] não é exibido, [SIZE], [BORDERLESS] e [PICS/SHEET] são definidos para [STANDARD].

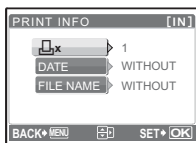
## Seleccionar a imagem a imprimir



<b>PRINT</b>	Imprime uma cópia da fotografia seleccionada. Sempre que [SINGLE PRINT] ou [MORE] for seleccionado, serão impressas uma ou mais cópias.
<b>SINGLE PRINT</b>	Faz uma reserva de impressão para a fotografia exibida.
<b>MORE</b>	Configura o número de impressões e os dados a imprimir da fotografia exibida.

Prima   para seleccionar a fotografia que pretende imprimir. Também poderá utilizar o botão do zoom e seleccionar uma fotografia da visualização Índice.

## Configurar o número de impressões e os dados a imprimir



- Configura o número de impressões. Pode seleccionar até 10 impressões.

---

- DATE** (🕒) Se seleccionou [WITH] as fotografias são impressas com a data.

---

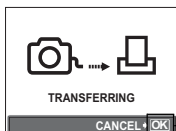
- FILE NAME** (📁) Se seleccionou [WITH] as fotografias são impressas com o nome do ficheiro.

### 4 Selecciona [OK] e prima

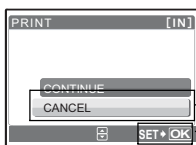
- A impressão é iniciada.
- Quando a impressão terminar, o ecrã [PRINT MODE SELECT] é exibido.

### Para cancelar a impressão

4  
Imprimir imagens



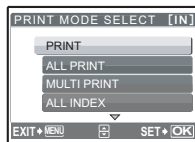
Ecrã durante a transferência de dados



Seleccione [CANCEL] e prima

### 5 No ecrã [PRINT MODE SELECT], prima o botão MENU.

- É exibida uma mensagem.



### 6 Desconecte o cabo USB da câmara fotográfica.

- A câmara fotográfica desliga-se.

### 7 Desconecte o cabo USB da impressora.

# Configuração de impressão (DPOF)

## Como fazer reservas de impressão

A reserva de impressão permite-lhe gravar dados de impressão (número de impressões e informação de data/hora) com as fotografias guardadas no cartão.

Apenas as imagens guardadas no cartão podem ser reservadas para impressão. Antes de fazer qualquer reserva de impressão, insira um cartão com imagens gravadas na câmara fotográfica.

As fotografias com reservas de impressão podem ser impressas através dos seguintes procedimentos.

### Impressão através de um laboratório fotográfico compatível com DPOF.

Podem imprimir as imagens utilizando os dados da reserva de impressão.


### Impressão através de uma impressora compatível DPOF.

É possível imprimir directamente a partir de um cartão que contenha dados de reserva de impressão, sem utilizar um computador. Para mais informações, consulte o manual de instruções da impressora. Também poderá ser necessário um adaptador de cartão PC.

#### Nota

- As reservas DPOF configuradas por outro equipamento não podem ser alteradas por esta câmara fotográfica. Faça alterações através do equipamento original. Se um cartão conter reservas DPOF configuradas por outro equipamento, quaisquer reservas introduzidas através desta câmara fotográfica poderão sobregravar as reservas anteriores.
- Nem todas as funções poderão estar disponíveis em todas as impressoras ou em todos os laboratórios fotográficos.

### Para utilizar serviços de impressão sem utilizar DPOF


- As fotografias guardadas na memória interna não podem ser impressas num laboratório fotográfico. Elas deverão ser copiadas para um cartão antes de serem retiradas.  
 «BACKUP Copiar fotografias da memória interna para o cartão» (p. 29)

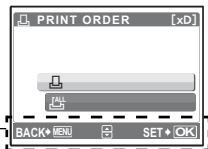
## Reserva individual

Siga o guia de operação para fazer uma reserva de impressão para uma imagem seleccionada.

**1** Prima o botão MENU no modo de visualização e visualize o menu principal.


**2** Selecciona [PRINT ORDER] ►  e prima .

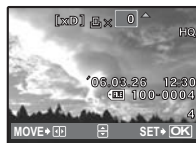
- Visualizar o álbum:  
Menu principal ► [PRINT ORDER] ► 



Guia de operação

### 3 Prima para seleccionar as imagens para reservas de impressão e, depois, prima para configurar o número de impressões.

- Não é possível fazer reservas de impressão para imagens com .
- Repita o intervalo 3 para proceder a reservas de impressão para outras fotografias.



### 4 Quando terminar de fazer reservas de impressão, prima .

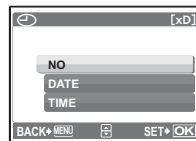
- O ecrã do menu de reserva individual é exibido.

### 5 Seleccione a configuração de impressão da data e da hora e prima .

**NO** As fotografias são impressas sem data e hora.

**DATE** As imagens seleccionadas são impressas com a data do disparo.

**TIME** As imagens seleccionadas são impressas com a hora do disparo.




### 6 Seleccione [SET] e prima .

#### Reserva total

Reserva todas as fotografias guardadas no cartão. O número de impressões está definido para um por fotografia.

### 1 Prima o botão MENU no modo de visualização e visualize o menu principal.

### 2 Seleccione [PRINT ORDER] ► e prima .

- Visualizar o álbum:Menu principal ► [PRINT ORDER] ► 

### 3 Seleccione a configuração de data e hora e prima .

**NO** As fotografias são impressas sem data e hora.

**DATE** Todas as imagens são impressas com a data do disparo.

**TIME** Todas as imagens são impressas com a hora do disparo.

### 4 Seleccione [SET] e prima .

#### Repor os dados da reserva de impressão

É possível repor todos os dados da reserva de impressão ou apenas das fotografias seleccionadas.

### 1 Seleccione o menu principal ► [PRINT ORDER] e prima .

- Visualizar o álbum:Menu principal ► [PRINT ORDER]










#### Para repor os dados da reserva de impressão de todas as fotografias

### 2 Seleccione ou e prima .

### 3 Seleccione [RESET] e prima .



**Para repor os dados da reserva de impressão de uma imagem seleccionada**

- 2** Selecciona [] e prima .
- 3** Selecciona [KEEP] e prima .
- 4** Prima   para seleccionar a fotografia com as reservas de impressão que pretende cancelar e prima  para reduzir o número de impressões para 0.
  - Repita o intervalo 4 para cancelar reservas de impressão para outras fotografias.
- 5** Quando terminar o cancelamento de reservas de impressão, prima .
- 6** Selecciona a configuração de data e hora e prima .
- A configuração é aplicada às restantes fotografias com reservas de impressão.
- 7** Selecciona [SET] e prima .

# Conectar a câmara fotográfica a um computador

## Transferência de dados

Através do cabo USB fornecido com a sua câmara fotográfica, poderá conectar a câmara a um computador e fazer a transferência das imagens para o seu computador, utilizando o software OLYMPUS Master também fornecido com a câmara.

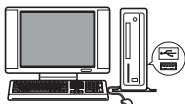
Antes de começar, prepare os seguintes itens.



OLYMPUS Master  
CD-ROM



Cabo USB



Computador equipado com uma  
entrada USB

Instale o software OLYMPUS Master p. 43

Conecte a câmara fotográfica ao computador através do cabo USB p. 45

Inicie o software OLYMPUS Master p. 46

Transfira os ficheiros de imagem para o computador p. 47

Desconecte a câmara fotográfica do computador p. 48

5

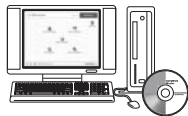
Conectar a câmara fotográfica a um computador

## Utilizar o OLYMPUS Master

### O que é o OLYMPUS Master?

O OLYMPUS Master é um software de aplicação para editar imagens tiradas com uma câmara digital num computador. Ao instalá-lo no seu computador poderá fazer o seguinte:

- **Transferir imagens a partir da câmara fotográfica ou de outro equipamento.**
- **Visualizar imagens e vídeos**  
Poderá efectuar slide-shows e reproduzir vídeos.
- **Gerir imagens**  
Poderá organizar as suas imagens através da visualização Calendário. Procurar a imagem que pretende por data ou por palavra-chave.
- **Editar imagens**  
Poderá rodar as imagens, ajustá-las e alterar o seu tamanho.
- **Editar imagens com as funções de filtro e de correcção**



- **Imprimir imagens**  
Poderá imprimir imagens e fazer índices, calendários e postais.
- **Criar imagens panorâmicas**  
Poderá fazer imagens panorâmicas com imagens tiradas no modo panorama.

Para mais informações sobre outras funções e operações, consulte o guia «Help» e o manual de referência do OLYMPUS Master.

## Instalar o software OLYMPUS Master

Antes de instalar o software OLYMPUS Master, por favor, certifique-se de que o seu computador é compatível com os seguintes requisitos do sistema. Para os sistemas operativos mais recentes, por favor, consulte a página da Internet da Olympus, indicada na contracapa deste manual.

### ● Temperatura do ambiente

#### Windows

OS	Windows 98SE / Me / 2000 Professional / XP
CPU	Pentium III 500 MHz ou posterior
RAM	128 MB ou superior (recomenda-se, pelo menos, 256 MB)
Capacidade do disco rígido	300 MB ou mais
Conector	entrada USB
Ecrã	1024 x 768 pixels, 65.536 cores ou mais

#### ! Nota

- A transferência de dados apenas é assegurada em computadores com o OS instalado de fábrica.
- Para instalar o software no Windows 2000 Professional/XP, terá de registar-se como utilizador com privilégios de administrador.
- A Internet Explorer e o QuickTime 6 ou posterior devem ser instalados no seu computador.
- O Windows XP corresponde ao Windows XP Professional/Home Edition.
- O Windows 2000 corresponde ao Windows 2000 Professional.
- Se estiver a utilizar o Windows 98SE, o driver do USB é instalado automaticamente.

#### Macintosh

OS	Mac OS X 10.2 ou posterior
CPU	Power PC G3 500 MHz ou posterior
RAM	128 MB ou superior (recomenda-se, pelo menos, 256 MB)
Capacidade do disco rígido	300 MB ou mais
Conector	porta USB
Ecrã	1024 x 768 pixels, 32.000 cores ou mais

#### ! Nota

- O funcionamento apenas está assegurado num Macintosh equipado com uma porta USB incorporada.
- O QuickTime 6 ou posterior e o Safari 1.0 ou posterior têm de ser instalados.
- Certifique-se de que remove o suporte (arraste e largue no ícone de reciclagem) antes de efectuar as seguintes operações. Se não o fizer, poderá obter um funcionamento instável do seu computador, tendo de o reiniciar.
  - Desconecte o cabo que está a conectar a câmara fotográfica ao computador
  - Desligue a câmara fotográfica
  - Abra a tampa do compartimento da bateria / cartão

#### Windows

### 1 Insira o CD-ROM na drive de CD-ROM.

- O ecrã inicial do OLYMPUS Master é exibido.
- Se o ecrã não for exibido, clique duas vezes no ícone «O Meu Computador» e clique no ícone do CD-ROM.

## 2 Clique em «OLYMPUS Master».

- O ecrã de instalação do QuickTime é exibido.
- O QuickTime é obrigatório para usar o OLYMPUS Master. Se o ecrã do QuickTime não for exibido, o QuickTime 6 ou posterior já está instalado no computador. Neste caso, avance para o passo 4.



## 3 Clique em «Next» (Seguinte) e siga as instruções no ecrã.

- Quando o acordo de licença do QuickTime for exibido, leia-o e clique em «Agree» (Aceitar) para proceder à instalação.
- O ecrã de instalação do OLYMPUS Master é exibido.

## 4 Siga as instruções no ecrã.

- Quando o acordo de licença do OLYMPUS Master for exibido, leia-o e clique em «Yes» para continuar com a instalação.
- Quando a caixa de diálogo «User information» for exibida, introduza o seu «Name» e o «OLYMPUS Master Serial Number», seleccione o seu país e clique em «Next».
- Consulte o número de série no autocolante da embalagem do CD-ROM.
- Quando o acordo de licença do DirectX for exibido, leia-o e clique em «Yes» (Sim).
- Será exibido um ecrã que pergunta se pretende instalar o Adobe Reader. O Adobe Reader é necessário para ler o manual de instruções do OLYMPUS Master. Se este ecrã não for exibido, o Adobe Reader já se encontra instalado no seu computador. Para instalar o Adobe Reader, clique em «OK».

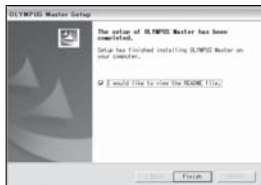


## 5 Siga as instruções no ecrã.

- É exibido o ecrã que confirma a conclusão da instalação. Clique em «Finish» (Terminar).

## 6 Quando for exibido o ecrã que pergunta se pretende reiniciar o computador, seleccione a opção de reiniciar imediatamente e clique em «OK».

- O computador reinicia.
- Remova o CD-ROM do drive do CD-ROM e guarde-o.



## Macintosh

### 1 Insira o CD-ROM na drive de CD-ROM.

- A janela do CD-ROM é exibida.
- Se a janela do CD-ROM não for exibida, clique duas vezes no ícone do CD-ROM existente no desktop.

### 2 Faça duplo clique na pasta do idioma pretendido.



### 3 Faça duplo clique no ícone «Installer» (Instalador).

- O instalador do OLYMPUS Master é iniciado.
- Siga as instruções no ecrã.
- Quando o acordo de licença do OLYMPUS Master for exibido, leia-o e clique em «Continue» (Continuar), depois, em «Agree» (Aceitar) para continuar com a instalação.
- É exibido o ecrã que confirma a conclusão da instalação.



### 4 Clique em «Finish» (Terminar).

- O primeiro ecrã é exibido.

### 5 Clique em «Restart» (Reiniciar).

- O computador reinicia.
- Remova o CD-ROM do drive do CD-ROM e guarde-o.

## Conectar a câmara fotográfica a um computador

### 1 Certifique-se de que a câmara fotográfica está desligada.

- O ecrã está desligado.
- A objectiva está recolhida.

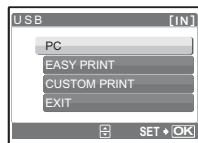
### 2 Conecte o conector múltiplo da câmara fotográfica à porta USB do computador utilizando o cabo USB fornecido .

- Consulte o manual de instruções do seu computador para localizar a posição da entrada USB.
- A câmara fotográfica liga-se automaticamente.
- O ecrã liga-se e o ecrã de selecção da conexão USB é exibido.

Tampa de conector



Conector múltiplo



### 3 Seleccione [PC] e prima .

### 4 A câmara fotográfica é reconhecida pelo computador.

#### • Windows

Ao conectar a câmara fotográfica ao seu computador pela primeira vez, o computador tenta reconhecer a câmara fotográfica. Clique em «OK» para sair da mensagem exibida. A câmara fotográfica é reconhecida como «Removable Disk» (Disco amovível).

#### • Macintosh

O programa iPhoto é a aplicação padrão para gerir imagens digitais. Ao conectar a sua câmara digital pela primeira vez, a aplicação iPhoto inicia automaticamente, logo, feche esta aplicação e inicie o OLYMPUS Master.

#### Nota

- As funções da câmara fotográfica estão desactivadas enquanto esta estiver conectada ao computador.
- A conexão da câmara fotográfica a um computador através de um hub USB poderá causar um funcionamento instável. Neste caso, não utilize um hub, mas conecte a câmara fotográfica directamente ao computador.

# Iniciar o software OLYMPUS Master

## Windows

### 1 Faça duplo clique no ícone «OLYMPUS Master» no ambiente de trabalho.

- O menu principal é exibido.
- Quando o OLYMPUS Master é iniciado pela primeira vez após a instalação, a caixa de diálogo «Registration» é exibida antes do menu principal. Siga as instruções e preencha a ficha de registo.

## Macintosh

### 1 Faça duplo clique no ícone «OLYMPUS Master» na pasta «OLYMPUS Master».

- O menu principal é exibido.
- Quando o OLYMPUS Master é iniciado pela primeira vez, a caixa de diálogo «User Information» é exibida antes do menu principal. Introduza o seu «Name» e o «OLYMPUS Master Serial Number» e seleccione o seu país.
- Após a caixa de diálogo «User Information» (Informação do utilizador), a caixa de diálogo «Registration» (Registo) é exibida. Siga as instruções e preencha a ficha de registo.



## Menu principal do OLYMPUS Master



#### 1 Botão «Transfer Images» (Transferir imagens)

Transfere imagens da câmara fotográfica ou de outros suportes.

#### 2 Botão «Browse Images» (Navegar pelas imagens)

A janela «Browse» (navegar) é exibida.

#### 3 Botão «Online Print» (Impressão on-line)

A janela de impressão on-line é exibida.

#### 4 Botão «Print Images at Home» (Imprimir imagens em casa)

O menu de impressão é exibido.

#### 5 Botão «Create and Share» (Criar e Partilhar)

Exibe o menu de edição.

#### 6 Botão «Backup Images» (Cópias de segurança de imagens)

Cria cópias de segurança de imagens.

#### 7 Botão «Upgrade» (Actualização)

Exibe janela de actualização opcional para o OLYMPUS Master Plus.

## ● Para sair do OLYMPUS Master

### 1 Clique em «Exit» (Sair) no menu principal.

- O OLYMPUS Master é fechado.

# Visualizar imagens da câmara fotográfica num computador

## Transferir e guardar imagens

### 1 Clique em «Transfer Images» no menu principal do OLYMPUS Master.

- O menu de selecção de fonte é exibido.

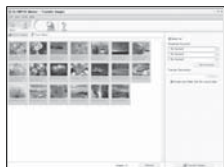
### 2 Clique em «From Camera» .

- A janela de selecção de imagens é exibida. Todas as imagens da câmara fotográfica são exibidas.



### 3 Seleccione os ficheiros de imagem e clique em «Transfer Images» (Transferir imagens).

- É exibida uma janela que indica que a transferência está concluída.



### 4 Clique em «Browse images now» (Navegar pelas imagens agora).

- As imagens transferidas são exibidas na janela de navegação.
- Para voltar ao menu principal, clique em «Menu» na janela «Browse» (navegar).



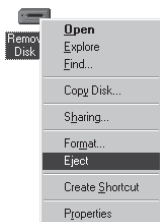
## ● Para desconectar a câmara fotográfica

### 1 Certifique-se de que a luz de acesso ao cartão parou de piscar.

### 2 Faça os seguintes preparativos para desconectar o cabo USB.

#### Windows 98SE


- 1 Faça duplo clique no ícone «My Computer» (O Meu Computador) e clique com o botão direito sobre o ícone «Removable Disk» (Disco Amovível) para exibir o menu.
- 2 Clique «Eject» (Ejectar) no menu.

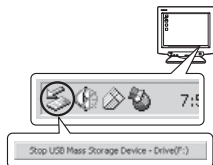


5

Conectar a câmara fotográfica a um computador

### Windows Me / 2000 / XP

- ① Clique no ícone «Unplug or Eject Hardware» (Desligar ou ejectar hardware)  na barra do sistema.
- ② Clique na mensagem exibida.
- ③ Quando é exibida uma mensagem a dizer que o hardware pode ser removido com segurança, clique em «OK».



### Macintosh

- ① O ícone de reciclagem altera-se para o ícone de ejeção quando o ícone «Untitled (Desconhecido)» ou «NO\_NAME» (Sem nome) é arrastado no ambiente de trabalho. Arraste-o e largue-o no ícone de ejeção.



## 3 Desconecte o cabo USB da câmara fotográfica.

### ! Nota

- Windows Me / 2000 / XP: Quando clica em «Unplug or Eject Hardware» (Desligar ou ejectar hardware), poderá ser exibida uma mensagem de aviso. Certifique-se de que os dados da imagem não estão a ser transferidos da câmara fotográfica e de que todas as aplicações estão fechadas. Clique no ícone «Unplug or Eject Hardware» (Desligar ou ejectar hardware) novamente e desconecte o cabo.

## Visualizar imagens e vídeos

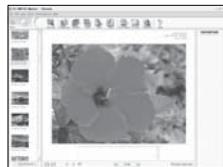
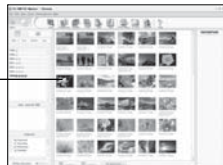
### 1 Clique em «Browse Images» no menu principal do OLYMPUS Master.

- A janela «Browse» (navegar) é exibida.

### 2 Faça duplo clique na miniatura da fotografia que pretende visualizar.

- A câmara fotográfica comuta para o modo de visualização e a fotografia é ampliada.
- Para voltar ao menu principal, clique em «Menu» na janela «Browse» (navegar).

Miniatura



### ● Para visualizar um vídeo

### 1 Faça duplo clique na miniatura do vídeo que pretende visualizar, na janela «Browse» (navegar).

- A câmara fotográfica muda para o modo de visualização e a primeira imagem do vídeo é exibida.



## 2 Para visualizar o vídeo, clique no botão de reprodução na parte inferior do ecrã.

Os nomes e as funções do controlador são mostrados em baixo.



Item	Descrição
1	Cursor de reprodução
2	Mostrador de tempo
3	Botão de reprodução (pausa)
4	Botão de retrocesso
5	Botão de avanço
6	Botão de paragem
7	Botão de repetição
8	Botão de volume

## 5

Conectar a câmara fotográfica a um computador

## Imprimir imagens

As fotografias podem ser impressas a partir dos menus de fotografia, índice, postal e calendário. A explicação seguinte utiliza o menu de fotografia.

### 1 Clique em «Print Images at home» (Imprimir Imagens em Casa) no menu principal do OLYMPUS Master.

- O menu de impressão é exibido.

### 2 Clique em «Photo» (Foto).

- A janela «Photo Print» (Imprimir foto) é exibida.



### 3 Clique em «Settings» (Configuração) na janela «Photo Print» (Imprimir foto).

- O ecrã de configuração da impressora é exibido. Faça as configurações de impressão necessárias.

### 4 Seleccione uma disposição e tamanho.

- Para imprimir a data e a hora com a sua imagem, seleccione a caixa junto de «Print Date» (Imprimir data) e escolha entre «Date» (Data) e «Date & Time» (Data e hora).



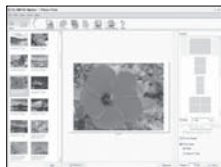
## 5 Seleccione a imagem em miniatura que pretende imprimir e clique em «Add» (Adicionar).

- É exibida uma pré-visualização da imagem na disposição.

## 6 Seleccione o número de cópias.

## 7 Clique em «Print» (Imprimir).

- A impressão é iniciada.
- Para voltar ao menu principal, clique em «Menu» na janela «Photo Print» (Imprimir foto).



## Para transferir e guardar imagens num computador sem utilizar o OLYMPUS Master

Esta câmara fotográfica é compatível com a classe de armazenamento USB. Pode conectar a câmara fotográfica ao seu computador através do cabo USB fornecido para transferir e guardar as imagens sem utilizar o OLYMPUS Master. Os seguintes requisitos são necessários para utilizar o cabo USB para conectar a câmara fotográfica ao computador.

**Windows:** Windows 98SE / Me / 2000 Professional / XP

**Macintosh:** Mac OS 9.0 a 9.2 / X

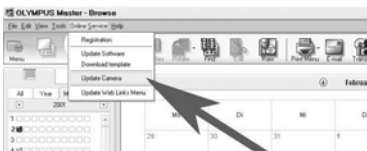
### ! Nota

- Se o seu computador funcionar com Windows 98SE, irá necessitar de instalar o driver USB. Antes de conectar a câmara fotográfica ao computador com o cabo USB, clique duas vezes nos ficheiros das seguintes pastas no CDROM do OLYMPUS Master fornecido.  
(Nome da drive): \USB\INSTALL.EXE
- A transferência dos dados não está assegurada nos seguintes ambientes, mesmo que o seu computador esteja equipado com uma entrada USB.
  - Windows 95 / 98 / NT 4.0
  - Actualizações Windows 98SE de Windows 95/98
  - Mac OS 8.6 ou anterior
  - Computadores com uma porta USB adicionada através de um cartão de extensão, etc.
  - Computadores sem OS instalado de fábrica e computadores construídos em casa

# Para aumentar o número de idiomas

- 1** Certifique-se de que o seu PC está conectado à Internet. Abra o software OLYMPUS Master e escolha «Browse Images» (Navegar pelas imagens) na janela de início.

- Selecione Online-Service na lista do menu principal e escolha «Camera Update» (Atualizar câmara).
- Depois de seleccionar a função Camera Update, o OLYMPUS Master exibe uma janela com avisos de segurança.



Por favor, certifique-se de que as pilhas estão totalmente carregadas !

- 2** Insira o cabo USB na entrada USB do computador.

- 3** Insira a outra extremidade do cabo USB no conector USB da câmara fotográfica.

- A câmara fotográfica liga-se automaticamente.
- O ecrã liga-se e o ecrã de selecção da conexão USB é exibido.



- 4** Selecione [PC] e prima **OK**.

- 5** Prima **OK**.

- Agora, o OLYMPUS Master reconhecerá a versão actual da sua câmara fotográfica.
- Clique em «Check for latest Version» e o software procura novas versões de firmware da câmara fotográfica e idiomas adicionais na homepage da Olympus. Em seguida, poderá seleccionar um idioma adicional.

- 6** Depois de escolher o botão de actualização, o OLYMPUS Master faz a transferência do novo idioma para a sua câmara fotográfica. Por favor, não retire qualquer cabo ou pilha enquanto a câmara fotográfica estiver a processar.



- 7** Após o processo de transferência, será exibido OK na câmara fotográfica. Pode retirar os cabos e desligar. Depois de reiniciar a câmara fotográfica, poderá escolher as funções com o seu idioma local.

5

Conectar a câmara fotográfica a um computador

# Conhecer melhor a sua câmara fotográfica

## Sugestões e informações de disparo

### Sugestões antes de começar a fotografar

#### A câmara não se liga mesmo quando a bateria está carregada

##### A bateria não está completamente carregada

- Carregue a bateria com o carregador.

##### A bateria está temporariamente incapacitada de trabalhar devido ao frio

- O desempenho da bateria, quando sujeita a temperaturas baixas, é inferior e a carga poderá não ser suficiente para ligar a câmara fotográfica. Remova a bateria e aqueça-a colocando-a no bolso durante algum tempo.

#### Não é tirada nenhuma fotografia quando o botão disparador é premido

##### A câmara fotográfica está no modo de descanso

- Para poupar a energia da bateria, a câmara fotográfica entra automaticamente em modo de descanso e o monitor desliga-se caso não sejam realizadas quaisquer operações quando a câmara fotográfica é ligada (quando a objectiva está estendida e o monitor está ligado). Não é tirada nenhuma fotografia mesmo quando o botão disparador é totalmente premido neste modo. Antes de tirar uma fotografia, opere o botão de zoom ou outros botões para retirar a câmara fotográfica do modo de descanso. Se a câmara fotográfica estiver parada durante 15 minutos, a mesma desliga-se automaticamente (a objectiva recolhe e o monitor desliga-se). Prima o botão **POWER** para ligar a câmara fotográfica.


##### O selector de modo está configurado para

- Este é o modo de visualização para visualizar fotografias no monitor. Configure o selector de modo para um modo de disparo.

##### O selector de modo está na posição de **GUIDE**

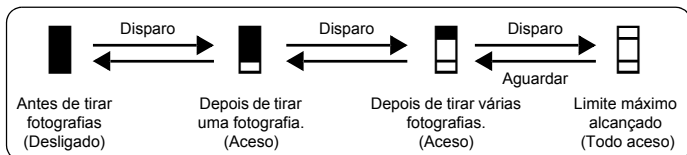
- Quando o guia de disparo estiver a ser visualizado não podem ser tiradas fotografias. Rode o selector de modo e configure-o para uma posição diferente de **GUIDE** no modo de disparo.

##### O flash está a carregar

- Antes de tirar uma fotografia, aguarde até que o sinal  (carga do flash) deixe de piscar.

##### O indicador de memória está cheio.



- Quando o indicador da memória estiver cheio, não podem ser tiradas fotografias. Aguarde até existir espaço suficiente no indicador de memória.



#### A data e a hora não foram configuradas

##### A câmara fotográfica tem sido utilizada com as mesmas condições desde o momento da compra

- Não foi configurada qualquer data ou hora para a câmara fotográfica no momento da compra. Configure a data e a hora antes de utilizar a câmara fotográfica.

 « Configurar a data e a hora» (p. 32)

## A bateria foi retirada da câmara fotográfica

- Se deixar a câmara sem pilhas durante aproximadamente 1 dia, a câmara perde a informação sobre a data e a hora. Antes de tirar fotografias importantes, verifique se a data e a hora estão certas.


## Sugestões de disparo

### Focar o assunto

Existem diversas formas de focagem, dependendo do assunto.

#### Quando o assunto não está no centro do enquadramento

- Coloque o assunto no centro do enquadramento, bloqueie a focagem no assunto e, depois, recomponha a sua fotografia.
- Configurar [AF MODE] para [iESP].

 «MODO AF Alterar a área de focagem» (p. 20)

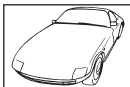
#### O assunto move-se com muita rapidez

- Foque a câmara fotográfica num ponto ligeiramente à mesma distância do assunto que pretende fotografar (premindo o botão disparador até meio) e, depois, recomponha a sua fotografia e aguarde que o assunto entre no enquadramento.

### Assuntos de difícil focagem

- Em algumas condições, torna-se difícil focar através da focagem automática. A luz verde do monitor acende, permitindo verificar se a focagem está bloqueada.

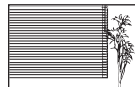
A luz verde pisca.  
Não é possível focar o assunto.



Assunto de baixo contraste



Assunto com uma área extremamente brilhante no centro do enquadramento

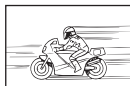


Assunto sem linhas verticais

A luz verde acende-se, mas não é possível focar o assunto.



Assuntos a distâncias diferentes




Assunto de movimentos rápidos



O assunto não está no centro do enquadramento

Nestes casos, foque (bloqueio de focagem) um assunto de elevado contraste à mesma distância que o assunto pretendido, volte a enquadrar e tire a fotografia. Se o assunto não possuir linhas verticais, segure a câmara fotográfica na vertical e foque a mesma através da função de bloqueio de focagem premindo o botão disparador até meio, depois, coloque a câmara fotográfica novamente na horizontal mantendo o botão premido até meio e tire a fotografia.

### Tirar fotografias sem desfocar

Segure a câmara fotográfica correctamente e prima o botão disparador levemente para tirar a fotografia. Poderá reduzir a desfocagem quando tirar a fotografia no modo .

Os factores que poderão causar a desfocagem da fotografia são os seguintes:

- Quando utiliza o zoom óptico, o zoom digital ou faz zoom com ampliações muito grandes para tirar a fotografia

- Quando a velocidade de disparo é configurada como lenta para fotografar um assunto escuro
- Quando o flash não pode ser utilizado ou quando uma velocidade de disparo inferior configurada para o modo **SCN** estiver seleccionada.
  - Durante a visualização do álbum, prima para voltar à visualização individual.

## Tirar fotografias sem o flash

Quando não existe luz suficiente, o flash dispara automaticamente. Se o assunto estiver demasiado longe, o flash poderá não produzir qualquer efeito. Veja como tirar fotografias sem o flash neste tipo de situação.

### Configurar a câmara fotográfica para o modo

- Tendo em conta que a sensibilidade do CCD aumenta automaticamente, poderá segurar a câmara fotográfica e tirar fotografias em locais mais escuros com o flash desligado.

« Tirar fotografias utilizando a redução de imagem desfocada» (p. 10)

### Aumentar a configuração [ISO]

- Aumente o valor da configuração [ISO].

«ISO Alterar a sensibilidade ISO» (p. 19)

## A fotografia apresenta demasiado grão

Existem vários factores que podem provocar o aspecto em grão da fotografia.

### Utilizar o zoom digital para tirar fotografias aproximadas

- Com o zoom digital, parte da imagem é recortada e aumentada. Quanto maior for a ampliação, maior será o aspecto em grão da fotografia.

«ZOOM DIGITAL Aproximar-se do seu assunto» (p. 20)

### Aumentar a sensibilidade ISO

- Ao aumentar a configuração [ISO], o «ruído», que surge como manchas de cores indesejadas ou irregularidade nas cores, poderá ser introduzido originando um aspecto em grão. Esta câmara fotográfica está equipada com uma função que permite fotografar com uma sensibilidade elevada suprimindo o ruído; no entanto, o aumento da sensibilidade ISO origina fotografias com mais grão do que durante a utilização de uma sensibilidade inferior.

«ISO Alterar a sensibilidade ISO» (p. 19)

## Tirar fotografias com a cor correcta

- A razão pela qual existem diferenças entre as cores de uma fotografia e as cores reais é a fonte de luz que ilumina o assunto. [WB] é a função que permite à câmara determinar as cores correctas. Normalmente, a configuração [AUTO] faculta o balanço de brancos óptimo, mas, dependendo do assunto, poderá ser melhor experimentar com uma configuração diferente do [WB].

- Quando o assunto estiver sob uma sombra num dia solarengo
- Quando o assunto for iluminado por luz natural e iluminação interior, como p.ex. perto de uma janela
- Quando não existe branco no centro do enquadramento

«WB Ajustar a cor de uma fotografia» (p. 19)

## Tirar fotografias de uma praia com areia branca ou de uma paisagem com neve



- Tirar fotografias com no modo **SCN**. Adequado para tirar fotografias num dia solarengo na praia ou na neve.


«**SCN** Fotografar seleccionando uma cena de acordo com a situação» (p. 10)



- Em muitos casos, os assuntos claros (como a neve) ficam mais escuros que a sua cor natural. Ajuste [ ] para [+] de modo que estes assuntos se assemelhem mais às suas verdadeiras sombras. Pelo contrário, quando fotografar assuntos escuros, poderá ser eficaz ajustar para o [-]. Por vezes, a utilização do flash não produz o brilho (exposição) pretendido.

☞ Botão «  Alterar o brilho da fotografia» (p. 13)

## Tirar fotografias de um assunto com contraluz

- Com [ESP / ] configurado para [], a fotografia pode ser tirada baseada no brilho no centro do monitor sem ser afectada pela luz no fundo.

☞ «ESP /  Alterar a área para medir o brilho de um assunto» (p. 19)

- Configure o flash para [] para activar o flash de activação forçada. Poderá fotografar o assunto com contraluz sem que a face do mesmo fique escura. [] é eficaz para fotografar com contraluz e sob uma iluminação fluorescente e outras iluminações artificiais.

☞ Botão «  Disparo com flash» (p. 13)

## Sugestões e informações de disparo adicionais

### Aumentar o número de fotografias possível

Existem dois modos para gravar as fotografias que tira com esta câmara fotográfica.

#### Gravar fotografias na memória interna

- As fotografias são gravadas na memória interna e, quando o número de imagens disponível alcançar 0, deverá conectar a câmara fotográfica a um computador para transferir as fotografias e, depois, apagar as fotografias da memória interna.

#### Utilizar um cartão (opcional)

- As fotografias são gravadas no cartão quando este estiver inserido na câmara fotográfica. Quando o cartão estiver cheio, deverá transferir as fotografias para um computador e, depois, deverá apagar as fotografias do cartão ou utilizar um cartão novo.
- As fotografias não são gravadas na memória interna quando um cartão estiver inserido na câmara fotográfica. As fotografias guardadas na memória interna podem ser copiadas para o cartão através da função [BACKUP].

☞ «BACKUP Copiar fotografias da memória interna para o cartão» (p. 29)  
«O cartão» (p. 64)

### Número de imagens disponível e tempo de gravação de vídeos

#### Imagens


Qualidade de imagem	Tamanho da imagem	Número de imagens disponível			
		Memória interna		Utilizando um cartão de 128 MB	
		Com som	Sem som	Com som	Sem som
SHQ	3072 x 2304	5	5	36	36
HQ	3072 x 2304	11	11	71	73
SQ1	2560 x 1920	15	16	102	105
	2304 x 1728	19	19	124	128
	2048 x 1536	23	24	156	163
SQ2	1600 x 1200	28	30	185	194
	1280 x 960	43	46	285	307
	1024 x 768	64	71	420	469
	640 x 480	97	116	614	726

## Vídeo

Qualidade de imagem	Tamanho da imagem	Tempo de gravação (em minutos)	
		Memória interna	Utilizando um cartão de 128 MB
SHQ	640 x 480 (15 imagens / seg.)	17	112
HQ	320 x 240 (15 imagens / seg.)	50	333
SQ	160 x 120 (15 imagens / seg.)	129	848

## Utilizar um cartão novo

- Se utilizar um cartão diferente da Olympus ou um cartão utilizado para outra aplicação, como p.ex. para um computador, a mensagem [CARD ERROR] é exibida. Para utilizar este cartão com esta câmara fotográfica, utilize a função [FORMAT] para formatar o cartão.

 «MEMORY FORMAT (FORMAT) Formatar a memória interna ou cartão» (p. 29)

## Indicadores luminosos


Esta câmara fotográfica utiliza diversas luzes que indicam o estado da mesma.

Luz	Estado
Luz do disparador automático	A luz acende durante aproximadamente 10 segundos, pisca durante aproximadamente 2 segundos e, depois, a fotografia é tirada.
Luz do acesso ao cartão	A piscar: Uma fotografia está a ser gravada, a câmara fotográfica está a ler um vídeo ou estão a ser transferidas imagens (quando conectada a um computador). • Enquanto a luz do acesso ao cartão estiver a piscar, não faça o seguinte. Se o fizer, poderá impedir que os dados de imagem sejam guardados e inutilizar a memória interna ou o cartão. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abra a tampa do compartimento da bateria/cartão</li> <li>• Retire a bateria.</li> <li>• Conectar ou desconectar o adaptador AC.</li> </ul>
Luz verde do monitor LCD	Aceso: A focagem e a exposição estão bloqueadas. A piscar: A focagem e a exposição não estão bloqueadas. • Retire o dedo do disparador, aponte novamente a marca AF para o assunto e prima novamente o disparador até meio.

## Prolongar o tempo de vida útil da bateria

- A realização de qualquer uma das seguintes operações quando não está a tirar fotografias poderá gastar a energia da bateria.
  - Premir repetidamente o botão disparador até meio
  - Utilizar o zoom repetidamente
- Para poupar a energia da bateria, desligue a câmara fotográfica sempre que não estiver a ser utilizada.

## Funções que não podem ser seleccionadas a partir de menus

- Alguns itens poderão não ser seleccionáveis a partir dos menus quando utilizar o selector em cruz ().
- Itens que não podem ser configurados com o modo de disparo actual



- Itens que não podem ser configurados devido a um item que já foi configurado: [S], [FLASH MODE], etc.
- Itens que não podem ser configurados porque as fotografias tiradas por outra câmara fotográfica serão editadas.
- Algumas funções não podem ser utilizadas quando não existe nenhum cartão na câmara fotográfica.  
[PANORAMA], [FORMAT], [BACKUP], [PRINT ORDER], [REDEYE FIX], [BLACK & WHITE], [SEPIA], [FRAME], [TITLE], [CALENDAR], [BRIGHTNESS], [SATURATION], [ALBUM ENTRY], ALBUM

## Seleccionar o modo de gravação óptimo

Um modo de gravação expressa uma combinação do tamanho de imagem e nível de compressão pretendidos. Utilize os exemplos seguintes para auxiliar na determinação do modo de gravação óptimo durante o disparo.

### Imprimir imagens grandes na totalidade da folha/Editar e processar imagens num computador

- [SHQ] ou [HQ]

### Imprimir imagens com o tamanho de postais

- [SQ1]

### Enviar como anexo de e-mail ou colocar numa página da Internet

- [SQ2]

☞ «[IMAGE QUALITY] Alterar a qualidade de imagem» (p. 17)

## Repor as configurações das funções para as predefinições

- Se as configurações como [IMAGE QUALITY] ou definições de flash (excepto [ON] e **SCN**) forem alteradas de acordo com o disparo, as configurações alteradas poderão ser mantidas mesmo depois da câmara fotográfica ser desligada. Mude [RESET] para [YES] para repor as configurações para as predefinições.

☞ RESET Mudar as funções de disparo novamente para as predefinições (p. 18)

## Confirmar a exposição quando a visualização do monitor no exterior é difícil

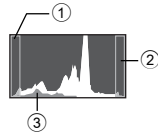
Poderá ser difícil ver o monitor e confirmar a exposição quando fotografar no exterior.


### Premir o botão repetidamente para visualizar o histograma

- Configure a exposição de modo que o gráfico esteja concentrado nas margens exteriores e que esteja equilibrado em ambos os lados.

#### Como consultar o histograma

- ① Se o pico preencher demasiado o enquadramento, a imagem será exibida quase toda preta.
- ② Se o pico preencher demasiado o enquadramento, a imagem será exibida quase toda branca.
- ③ A parte indicada a verde no histograma indica a distribuição de luminosidade dentro da marca AF.



☞ Botão « Alterar as visualizações de informação / Exibir o guia de menu» (p. 14)

## Ajuda de visualização

### Não é possível corrigir os olhos-vermelhos

- Dependendo da fotografia, os olhos-vermelhos não poderão ser corrigidos. Além disso, as partes, excepto os olhos, poderão ser corrigidos.

## Não é possível registar a fotografia no álbum





- Podem ser registadas até 200 fotografias em cada álbum.
- A mesma fotografia não pode ser registada em múltiplos álbuns.

## Sugestões de visualização




### Visualizar a imagem guardada na memória interna

- Quando um cartão é inserido na câmara fotográfica, a fotografia guardada na memória interna não pode ser visualizada. Retire o cartão antes de operar a câmara fotográfica.



### Compreender as configurações e outras informações sobre as fotografias tiradas

- Visualize uma fotografia e prima o botão . Prima o botão  repetidamente para alterar a quantidade de informações exibida.
-  Botão «  Alterar as visualizações de informação / Exibir o guia de menu » (p. 14)

### Visualizar rapidamente uma fotografia

- Utilize a função de álbum. É possível criar até 12 álbuns e introduzir as fotografias de um cartão nos álbuns. Para ver as fotografias, configure o selector de modo para  e, depois, seleccione um álbum do menu principal para visualizar. A mesma fotografia não pode ser introduzida em múltiplos álbuns.
-  «ALBUM ENTRY Adicionar fotografias a um álbum» (p. 26)  
«Menus de visualização de álbuns» (p. 27)
- Prima W no botão de zoom para ver as fotografias como miniaturas (visualização Índice) ou num formato de calendário (visualização Calendário).
-  «Botão de zoom Fazer zoom durante o disparo / visualização Aproximada» (p. 12)

### Apagar o som gravado para as imagens

- Se o som for acrescentado à fotografia, não será possível apagá-lo. Neste caso, faça uma regravação em silêncio. Não é possível gravar sons se a memória interna ou o cartão não tiverem espaço suficiente.
-  «  Acrescentar som a imagens » (p. 25)

## Ver fotografias num computador

### Ver toda a fotografia num ecrã de computador

O tamanho da fotografia exibida num ecrã de computador muda conforme as configurações do computador. Quando a configuração do monitor é de 1,024 x 768 e estiver a utilizar o Internet Explorer para ver uma fotografia com um tamanho de imagem de 2,048 x 1,536 a 100%, não é possível ver toda a fotografia sem deslocar a barra. Existem vários modos de visualização de toda a fotografia no ecrã do computador.


### Ver a fotografia utilizando o software de navegação de imagens

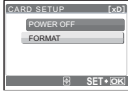


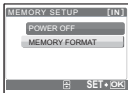







- Instale o software OLYMPUS Master do CD-ROM fornecido.

### Alterar a configuração do monitor

- Os ícones do desktop do computador podem ser alterados. Para mais informações sobre como alterar as configurações do seu computador, consulte o manual de instruções do computador.


## Quando recebe uma mensagem de erro na câmara fotográfica ...

Indicação no ecrã	Possível causa	Ação correctiva
 CARD ERROR	Existe um problema com o cartão.	Este cartão não pode ser usado. Insira um cartão novo.
 WRITE-PROTECT	É proibido gravar no cartão.	A imagem gravada foi protegida (só de leitura) num computador. Transfira a imagem para um computador e cancele a configuração só de leitura.
 MEMORY FULL	A memória interna não tem memória disponível e não pode gravar dados novos.	Insira um cartão ou apague os dados que não pretende. Antes de apagar, faça uma cópia de segurança dos dados das fotografias importantes utilizando o cartão ou transfira essas fotografias para um computador.
 CARD FULL	O cartão não tem memória disponível e não pode gravar dados novos.	Substitua o cartão ou apague os dados indesejados. Antes de apagar, transfira as fotografias importantes para um computador.
 NO PICTURE	Não existem fotografias na memória interna nem no cartão.	A memória interna ou o cartão não contém fotografias. Grave fotografias.
 PICTURE ERROR	Existe um problema com a imagem seleccionada, por isso não pode ser visualizada nesta câmara fotográfica.	Utilize um software de processamento de imagem para visualizar a fotografia num computador. Se tal não for possível, o ficheiro de imagem está danificado.
 CARD-COVER OPEN	A tampa do compartimento da bateria / do cartão está aberta.	Feche a tampa do compartimento da bateria / do cartão.
 BATTERY EMPTY	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
 Y / M / D	Se a câmara fotográfica for utilizada pela primeira vez ou a bateria tiver sido retirada por um período prolongado, a data e a hora voltam à configuração padrão de fábrica.	Configure a data e a hora.

Indicação no ecrã	Possível causa	Ação correctiva
	Este cartão não pode ser usado nesta câmara. Ou o cartão não está formatado.	Formate o cartão ou substitua-o. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione [POWER OFF] e prima . Insira um cartão novo.</li> <li>• Seleccione [FORMAT] ► [YES] e prima . Todos os dados do cartão serão apagados.</li> </ul>
	Existe um erro na memória interna.	Seleccione [MEMORY FORMAT] ► [YES] e prima  . Todos os dados na memória interna serão apagados.
 NO CONNECTION	A câmara fotográfica não está correctamente conectada à impressora.	Desconecte a câmara fotográfica e conecte-a novamente de modo correcto.
 NO PAPER	Não existe papel na impressora.	Coloque algum papel na impressora.
 NO INK	Acabou-se a fita de impressão.	Substitua a fita de impressão.
 JAMMED	O papel está encravado.	Remova o papel encravado.
SETTINGS CHANGED	O cartucho do papel da impressora foi removido ou a impressora foi operada enquanto se alteravam as configurações na câmara.	Não utilize a impressora enquanto estiver a alterar as configurações na câmara fotográfica.
 PRINT ERROR	Existe um problema com a impressora e/ou câmara fotográfica.	Desligue a câmara fotográfica e a impressora. Verifique a impressora e solucione quaisquer problemas antes de voltar a ligá-la.
 CANNOT PRINT	Fotografias gravadas com outras câmaras poderão não ser impressas com esta câmara.	Utilize um computador para imprimir.

# Funções disponíveis em modos de disparo e cenas

Algumas funções não podem ser configuradas em determinados modos de disparo. Para mais informações, consulte a tabela em baixo.

As áreas cinzentas ( ) na coluna **SCN** indicam que, para activar a cena de disparo no modo **SCN**, existem restrições às funções que podem ser configuradas.  «Funções com restrições nas cenas de disparo» (p. 62)

## Funções disponíveis nos modos de disparo

Função \ Modo de disparo				<b>SCN</b>	
	P	AUTO-MÁTICO			
	✓	✓	✓	✓	✓
Flash	✓	✓	✓		—
	✓	✓	✓		✓
	✓	✓	✓		✓
Zoom óptico	✓	✓	✓		✓
WB	✓	—	✓	✓	✓
ISO	✓	—	—		—
DRIVE	✓	—	✓		—
ESP/ 	✓	—	✓		✓
IMAGE QUALITY (QUALIDADE DE IMAGEM)	✓	✓	✓		✓
ZOOM DIGITAL	✓	—	✓		✓
AF MODE	✓	—	✓		—
	✓	—	✓		—
PANORAMA	✓	—	✓		—
MEMORY FORMAT (FORMAT)	✓	✓	✓	✓	✓
BACKUP	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓
PW ON SETUP	✓	✓	✓	✓	✓
COLOR	✓	✓	✓	✓	✓
BEEP	✓	✓	✓		✓
	✓	✓	✓		✓
SOM DO OBTURADOR	✓	✓	✓		—
REC VIEW	✓	✓	✓		—
FILE NAME	✓	✓	✓	✓	✓
PIXEL MAPPING	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓

Função \ Modo de disparo				SCN	
	P	AUTO-MÁTICO			
DUALTIME	✓	✓	✓	✓	✓
ALARM CLOCK	✓	✓	✓	✓	✓
VIDEO OUT	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	—
FRAME ASSIST	✓	✓	✓	✓	—

### Funções com restrições nas cenas de disparo

Função \ Cena															
Flash	✓	✓	✓	✓	—	✓	—	—	—	—	—	—	✓	✓	✓
	✓	✓ <sup>*1</sup>	✓ <sup>*1</sup>	✓	✓	✓ <sup>*1</sup>	✓ <sup>*1</sup>	✓ <sup>*1</sup>	✓	✓	—	✓	✓	✓	—
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	*4	—
Zoom óptico	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—
ISO	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	✓	✓
DRIVE	✓	✓	—	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	—	—	—	✓	✓
ESP/	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
IMAGE QUALITY	✓	✓	✓	✓	✓ <sup>*2</sup>	✓	✓	✓	✓	✓	*3	✓ <sup>*2</sup>	✓	✓	✓
DIGITAL ZOOM	✓	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓
AF MODE	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	✓	✓
PANORAMA	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	—	—	—	✓	✓
BEEP	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
SOM DO OBTURADOR	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
REC VIEW	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	✓	—

\*1 não está disponível.

\*2 Apenas a qualidade de fotografia abaixo de [2048 x 1536] está disponível.

\*3 A qualidade de fotografia é fixada em [640 x 480].

\*4 Bloqueio AF está ligado.

## Precauções com a câmara

### Limpeza da câmara fotográfica

#### Exterior:

- Limpe suavemente com um pano macio. Se a câmara fotográfica estiver muito suja, molhe o pano em água t pida com sabão e escorra-o bem. Limpe a câmara fotográfica com o pano húmido e seque-a com um pano seco. Se utilizou a câmara fotográfica na praia, utilize um pano molhado em água fresca e escorra bem.

#### Ecrã:

- Limpe suavemente com um pano macio.

#### Objectiva:

- Sobre o p  da objectiva com ar de pressão e, depois, limpe suavemente com uma agente de limpeza de objectivas.

#### Bateria / carregador:

- Limpe suavemente com um pano macio e seco.



#### Nota

- Não utilize solventes fortes como benzina ou álcool, ou panos quimicamente tratados.
- Se a objectiva não for limpa, poderá surgir bolor na superfície da mesma.

### Armazenamento

- Quando armazena a câmara durante longos períodos de tempo, remova a bateria, o adaptador AC e o cartão, mantendo-os num local seco e bem ventilado.
- Periodicamente introduza a bateria e verifique as fun es da câmara.



#### Nota

- Evite deixar a câmara fotográfica em locais onde existam produtos químicos, pois poderá resultar em corrosão.

### Bateria e carregador

- Esta câmara fotográfica utiliza uma bateria de iões de lítio Olympus. Não pode ser utilizado qualquer outro tipo de bateria.
- O consumo de energia da câmara fotográfica varia mediante as fun es utilizadas.
- A energia   gasta continuamente perante as condi es descritas em seguida, fazendo com que a bateria se gaste rapidamente.
  - O zoom   utilizado repetidamente.
  - O botão disparador   premido até meio repetidamente no modo de disparo, activando o auto focus.
  - Uma fotografia   exibida no ecrã durante um longo período de tempo.
  - A câmara fotográfica está conectada a um computador ou impressora.
- A utiliza o de uma bateria gasta pode fazer com que a câmara fotográfica se desligue sem exibir o aviso de bateria fraca.
- No momento da aquisi o, a bateria recarregável não está totalmente carregada. Antes da sua utiliza o, carregue a bateria completamente com o carregador LI-40C.
- Esta câmara fotográfica utiliza um carregador especificado pela Olympus. Não utilize qualquer outro tipo de carregador.

- O carregador pode ser utilizado dentro do âmbito de AC 100 V a AC 240 V (50/60 Hz). Se utilizar o carregador no estrangeiro, poderá precisar de um adaptador para a tomada AC de parede. Para mais pormenores, consulte a sua loja local de equipamento eléctrico ou o agente de viagens.
- Não utilize conversores de voltagem para viagem, pois poderão danificar o seu carregador.

## Utilização útil dos acessórios

### O cartão

As fotografias podem ser gravadas no cartão opcional.

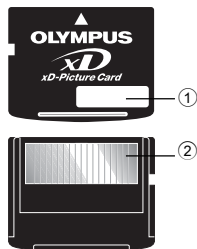
A memória interna e o cartão são os meios da câmara fotográfica para gravar fotografias, à semelhança de uma película numa câmara de película.

As fotografias gravadas na memória interna ou no cartão podem ser facilmente apagadas na câmara fotográfica ou processadas num computador.

Ao contrário dos suportes de memória móveis, a memória interna não pode ser removida ou substituída.

O número de fotografias graváveis pode ser aumentado utilizando um cartão com uma capacidade maior.

- ① Área de índice  
Poderá utilizar este espaço para escrever o conteúdo do cartão.
- ② Área de contacto  
A parte em que os dados transferidos da câmara fotográfica entram no cartão.



### Cartões compatíveis

xD-Picture Card (16 MB – 1 GB)

### Utilizar a memória interna ou o cartão

No ecrã poderá confirmar se é a memória interna ou o cartão que está a ser usado para tirar fotografias ou visualizar.

#### Modo de disparo



#### Modo de reprodução

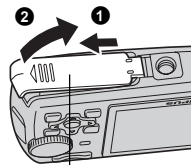


Indicador de memória



## Introdução e remoção do cartão

- 1 Desligue a câmara fotográfica
- 2 Abra a tampa do compartimento da bateria / cartão.

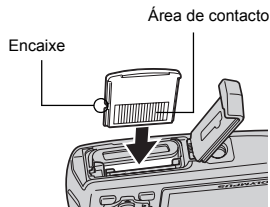


Tampa do compartimento das pilhas / do cartão

### Inserir o cartão

- 3 Posicione o cartão tal como exibido e insira-o na ranhura do cartão tal como exibido na figura.

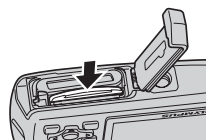
- Insira o cartão a direito.
- Insira o cartão até encaixar.



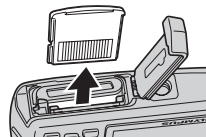
### Retirar o cartão

- 3 Empurre o cartão totalmente para dentro e, depois, deixe-o sair lentamente.

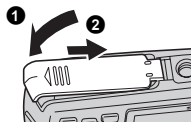
- O cartão projecta-se ligeiramente e pára.



- Agarre o cartão e retire-o.



- 4 Feche a tampa do compartimento da bateria / do cartão.



### ! Nota

- A luz do acesso ao cartão pisca enquanto a câmara fotográfica estiver a ler as imagens. A leitura de imagens poderá demorar algum tempo. Não abra a tampa do compartimento da bateria / do cartão enquanto a luz de acesso ao cartão estiver a piscar. Se o fizer, poderá danificar os dados na memória interna ou no cartão e inutilizar a memória interna ou o cartão.

## Adaptador AC

Um adaptador AC é útil para tarefas de longa duração, como transferências de imagens para um computador ou durante um slide-show prolongado. Para utilizar um adaptador AC nesta câmara fotográfica, é necessário o adaptador múltiplo (CB-MA1/acessório). Não utilize outros adaptadores AC com esta câmara.

### ! Nota

- Não retire ou carregue a bateria, nem conecte ou desconecte o adaptador AC ou o adaptador múltiplo enquanto a câmara fotográfica estiver ligada. Se o fizer poderá afectar as configurações e funções internas da câmara fotográfica.
- O adaptador AC pode ser utilizado dentro do âmbito de AC 100 V a AC 240 V (50 / 60 Hz).
- Se utilizar o carregador no estrangeiro, poderá precisar de um adaptador para a tomada AC de parede. Para mais pormenores, consulte a sua loja local de equipamento eléctrico ou o agente de viagens.
- Não utilize conversores de voltagem para viagem, pois poderão danificar o seu adaptador AC.
- A câmara não é à prova de água durante a utilização com o adaptador AC.
- Certifique-se de que lê o manual de instruções do adaptador AC.

## Precauções de segurança

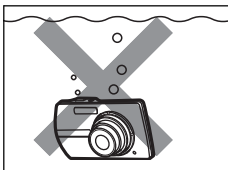
### À prova de condições atmosféricas

A câmara fotográfica é à prova de condições atmosféricas, mas não pode ser utilizada por baixo de água. A Olympus não assume qualquer responsabilidade por falhas no funcionamento causadas pela entrada de água na câmara em resultado de uma utilização incorrecta por parte do utilizador. A câmara é à prova de condições atmosféricas e não fica danificada com borrifos de água vindos de qualquer direcção.

Tenha as seguintes precauções quando utilizar a câmara fotográfica.



- Não lave a câmara fotográfica com água.

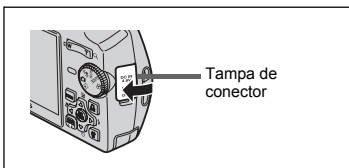
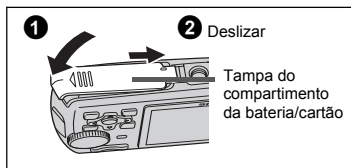


- Não deixe a câmara fotográfica cair na água.



- Não tire fotografias por baixo de água.

**A água poderá penetrar na câmara se o compartimento da bateria / do cartão não estiver bem fechado.**



- Se a câmara ficar salpicada, logo que possível, limpe a água usando um pano seco.
- A bateria recarregável e outros acessórios de câmara não são à prova de condições atmosféricas.



### ATENÇÃO

**RISCO DE CHOQUE  
ELÉCTRICO  
NÃO ABRIR**



**ATENÇÃO:** PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPÃO (OU TRASEIRA). NÃO EXISTEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. CONTACTE A ASSISTÊNCIA TÉCNICA QUALIFICADA DA OLYMPUS.



Um ponto de exclamação dentro de um triângulo alerta o utilizador em relação a instruções importantes de funcionamento e manutenção, inseridas na documentação fornecida com o produto.



#### PERIGO

Se o produto for utilizado sem cumprir a informação subjacente a este símbolo, poderão resultar lesões graves ou morte.



#### ADVERTÊNCIA

Se o produto for utilizado sem cumprir a informação subjacente a este símbolo, poderão resultar lesões ou morte.



#### ATENÇÃO

Se o produto for utilizado sem cumprir a informação subjacente a este símbolo, poderão resultar danos pessoais de pequena ordem, danos no equipamento ou perda de dados importantes.

#### ADVERTÊNCIA!

**PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NUNCA DESMONTE OU EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À ÁGUA, NEM MANUSEIE EM LOCAIS DE HUMIDADE ELEVADA.**

7

Diversos

## Precauções gerais

- Ler todas as instruções** – Antes de utilizar o aparelho, leia todas as instruções de funcionamento. Guarde todos os manuais e documentação para consultas posteriores.
- Limpeza** – Antes de limpar, desligue sempre o aparelho da tomada. Utilize um pano húmido para limpar. Nunca utilize qualquer tipo de produto líquido ou aerossol, ou qualquer tipo de solvente orgânico para limpar este aparelho.
- Ligações** – Para sua segurança, e para evitar danos no produto, utilize apenas os acessórios recomendados pela Olympus.
- Água e humidade** – Para as precauções a ter com os designs de produtos à prova de água, leia as secções sobre resistência a condições atmosféricas.

**Local** – Para evitar danos no aparelho, coloque o aparelho sobre um tripé estável, prateleira ou suporte.

**Fonte de alimentação** – Conecte este aparelho apenas à fonte de alimentação especificada no aparelho.

**Trovoada** – Se ocorrerem trovoadas durante a utilização de um adaptador AC, remova-o imediatamente da tomada de parede.

**Objectos estranhos** – Para evitar danos pessoais, nunca insira objectos de metal no aparelho.

**Calor** – Nunca utilize ou guarde este aparelho junto a fontes de calor como radiadores, grelhas de calor, fogões ou qualquer outro tipo de equipamento ou aplicação que gere calor, incluindo os amplificadores estéreo.

## Manuseamento da câmara fotográfica



### ADVERTÊNCIA

- **Não utilize a câmara fotográfica perto de gases inflamáveis ou explosivos.**
- **Não utilize o flash a curta distância das pessoas (bebés, crianças pequenas, etc.).**
  - Deverá manter uma distância de, pelo menos, 1 m (3 ft) das caras dos seus assuntos. O disparo do flash demasiado perto dos olhos pode causar uma perda de visão momentânea.
- **Mantenha as crianças pequenas e os bebés fora do alcance da câmara fotográfica.**
  - Utilize e guarde sempre a câmara fotográfica fora do alcance das crianças pequenas e bebés, para prevenir as seguintes situações de perigo que poderão causar sérias lesões:
    - Ficar preso na correia da câmara fotográfica, provocando asfixia.
    - Ingerir acidentalmente a pilha, cartões ou outras peças pequenas.
    - Disparar o flash acidentalmente contra os seus próprios olhos ou contra os olhos de outra criança.
    - Lesionar-se acidentalmente com as peças móveis da câmara fotográfica.
- **Não olhe para o sol ou para luzes fortes através da câmara fotográfica.**
- **Não utilize ou guarde a câmara fotográfica em locais com pó ou humidade.**
- **Durante o disparo, não tape o flash com a mão.**



### ATENÇÃO

- **Se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranho, interrompa imediatamente a utilização da câmara.**
  - Nunca retire as pilhas com as mãos descobertas, pois poderá causar um incêndio ou queimar as suas mãos.
- **Nunca segure ou manuseie a câmara fotográfica com as mãos molhadas.**
- **Não deixe a câmara fotográfica em locais onde poderá ficar sujeita a temperaturas extremamente elevadas.**
  - Se o fizer, poderá deteriorar peças e, em certas circunstâncias, causar um incêndio na câmara fotográfica. Não utilize o carregador ou o adaptador AC se estiver coberto (como com um cobertor). Poderá causar um sobreaquecimento, originando um incêndio.
- **Manuseie a câmara fotográfica com cuidado para evitar queimaduras de baixo grau.**
  - Quando a câmara fotográfica contém peças metálicas, o sobreaquecimento poderá provocar queimaduras de baixo grau. Preste atenção ao seguinte:
    - Quando utilizada por muito tempo, a câmara fotográfica ficará quente. Se segurar a câmara fotográfica neste estado, poderá sofrer uma queimadura de baixo grau.
    - Em locais sujeitos a temperaturas extremamente baixas, a temperatura do corpo da câmara fotográfica poderá ser mais baixa que a temperatura ambiente. Se possível, use luvas quando manusear a câmara fotográfica nestas circunstâncias.
- **Tenha cuidado com a correia.**
  - Ao transportar a câmara fotográfica, tenha cuidado com a correia. Facilmente poderá ficar presa em objectos – e causar danos graves.

## Precauções a ter com a bateria

**Siga estas indicações importantes para evitar que as pilhas se babem, sobreaqueçam, se queiem, rebentem ou para evitar que causem choques eléctricos ou queimaduras.**



### PERIGO

- A câmara fotográfica possui uma bateria de íões de lítio especificada pela Olympus. Carregue a bateria com o carregador especificado. Não utilize qualquer outro carregador.
- Nunca aqueça ou queime as pilhas.
- Tenha cuidado ao transportar ou guardar as pilhas a fim de evitar que entrem em contacto com objectos metálicos, tais como jóias, ganchos, agrafos, etc.
- Nunca guarde as pilhas em locais onde estarão expostas a luz solar directa ou sujeitas a altas temperaturas no interior de um veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.
- Para evitar que as pilhas se babem ou danos nos seus terminais, siga cuidadosamente todas as instruções referentes ao uso das pilhas. Nunca tente desmontar uma pilha ou modificá-la de nenhuma maneira, por soldadura, etc.
- Se o líquido da pilha penetrar nos seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente fresca e limpa, e procure assistência médica imediatamente.
- Guarde as pilhas sempre fora do alcance das crianças pequenas. Se uma criança engolir uma pilha acidentalmente, procure assistência médica imediatamente.



### ADVERTÊNCIA

- Mantenha as pilhas sempre secas.
- Para evitar que as pilhas babem, sobreaqueçam ou provoquem incêndio ou explosão, utilize apenas as pilhas recomendadas para este aparelho.
- Introduza as pilhas cuidadosamente, tal como descrito nas instruções de funcionamento.
- Se a bateria recarregável não for carregada dentro do tempo especificado, interrompa o carregamento e não a utilize.
- Não utilize uma pilha rachada ou partida.
- Se uma pilha estiver babada, descolorada ou deformada, ou apresentar qualquer outra anomalia durante o funcionamento, interrompa a utilização da câmara fotográfica.
- Se o líquido da pilha entrar em contacto com a roupa ou a pele, retire a roupa e lave imediatamente a parte afectada com água corrente fresca e limpa. Se o líquido queimar a pele, solicite imediatamente cuidados médicos.
- Nunca exponha as pilhas a fortes impactos nem a vibrações contínuas.



### ATENÇÃO

- Antes de carregar, inspecione a bateria sempre cuidadosamente em relação a eventuais fugas, descoloração, deformação ou qualquer outra situação anormal.
- A bateria poderá ficar quente durante uma utilização prolongada. Para evitar queimaduras ligeiras, não remova a bateria imediatamente após a utilização da câmara fotográfica.
- Antes de armazenar a câmara fotográfica durante um período de tempo longo, remova sempre as pilhas da câmara fotográfica.

## Cuidados a ter no ambiente de utilização

- Para proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe a câmara fotográfica nos locais abaixo indicados, durante o seu uso ou armazenamento:
  - Locais onde a temperatura e/ou humidade seja elevada ou sofra mudanças extremas. Luz solar directa, praias, veículos fechados ou perto de outras fontes de calor (fogões, radiadores, etc.) ou humidificadores.

- Em ambientes arenosos ou poeirentos.
- Perto de produtos inflamáveis ou explosivos.
- Em locais molhados, tais como, casas de banho ou à chuva. Ao utilizar produtos com designs com resistência às condições atmosféricas, leia também os respectivos manuais.
- Em locais sujeitos a fortes vibrações.
- Nunca deixe cair a câmara fotográfica nem a submeta a fortes impactos ou vibrações.
- Quando a câmara fotográfica estiver montada num tripé, ajuste a posição da mesma com a cabeça do tripé. Não gire a câmara fotográfica.
- Não toque nas partes eléctricas da câmara fotográfica.
- Não deixe a câmara fotográfica apontada directamente para o sol. Isto poderá causar danos na objectiva ou na cortina do disparador, descoloração, fantasmas no CCD ou possivelmente incêndios.
- Não pressione nem exerça força excessiva sobre a objectiva.
- Antes de guardar a câmara fotográfica por um longo período de tempo, retire as pilhas. Seleccione um local fresco e seco para a guardar a fim de evitar a condensação ou formação de bolor no interior da câmara fotográfica. Após o armazenamento, teste a câmara fotográfica ligando-a e pressionando e libertando o botão de disparo para se certificar de que está a funcionar normalmente.
- Cumpra sempre as restrições do sistema de funcionamento descritas no manual da câmara fotográfica.

## Precauções a ter com as pilhas

- Esta câmara fotográfica utiliza uma bateria de íões de lítio especificada pela Olympus. Não utilize qualquer outro tipo de bateria. Para uma utilização segura e adequada, leia atentamente o manual de instruções da bateria antes de a utilizar.
- Se os terminais da bateria ficarem molhados ou gordurosos, poderá haver falha no contacto da câmara. Limpe a câmara fotográfica muito bem antes de a utilizar.
- Recarregue sempre a bateria antes de a utilizar pela primeira vez ou se não foi utilizada durante um longo período de tempo.
- Quando utilizar a câmara fotográfica com bateria em locais com baixas temperaturas, tente manter a câmara fotográfica e a bateria sobressalente o mais quentes possível. Uma bateria que se tenha descarregado a baixas temperaturas pode restabelecer-se quando colocada à temperatura ambiente.
- O número de fotografias que pode tirar varia conforme as condições em que tira as fotografias ou da bateria.
- Quando viajar, principalmente para o estrangeiro, leve consigo baterias de reserva. Poderá ser difícil adquirir uma bateria recomendada nos locais para onde viaja.
- Por favor, proceda à reciclagem das baterias para poupar os recursos do nosso planeta. Quando deitar fora baterias velhas, assegure-se de que tapou os terminais e cumpra sempre a legislação e a regulamentação locais.

## Ecrã LCD

- Não pressione o ecrã com demasiada força; caso contrário, a imagem poderá ficar difusa, originando uma falha no modo de visualização ou danos no ecrã.
- Poderá surgir uma faixa de luz na parte superior/inferior do ecrã, mas não se trata de uma avaria.
- Quando se visualiza um assunto diagonalmente na câmara fotográfica, as margens podem surgir em ziguezague no ecrã. Não se trata de uma avaria; será menos visível no modo de reprodução.
- Em locais sujeitos a baixas temperaturas, o ecrã LCD poderá demorar algum tempo a acender ou a sua cor poderá mudar temporariamente. Quando utilizar a câmara fotográfica em locais muito frios, tente colocá-la, ocasionalmente, num local quente. Um ecrã LCD que apresente um desempenho debilitado devido às baixas temperaturas, recuperará quando estiver em locais com temperaturas normais.

- O LCD utilizado no ecrã é concebido através de tecnologias de elevada precisão. No entanto, poderão surgir constantemente pontos pretos ou claros no ecrã LCD. Devido às suas características ou ao ângulo de visualização do ecrã, o ponto poderá não ser uniforme em cor e em brilho. Não se trata de uma avaria.

## Avisos legais e outros

- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantias referentes a qualquer dano ou benefício que possa advir da utilização legal desta unidade, ou qualquer petição de terceiros que seja causada pela utilização inadequada deste produto.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia referente a qualquer dano ou benefício que poderá advir da utilização legal desta unidade, que seja causado pela eliminação de dados de fotografias.

## Renúncia da garantia

- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implícita, no que diz respeito ao conteúdo da documentação escrita ou do software, nem em caso algum assumirá a responsabilidade por qualquer garantia implícita na comercialização ou adaptação para qualquer fim particular ou por qualquer prejuízo consequente, fortuito ou indirecto (que inclui, mas não se restringe, aos prejuízos causados por perdas de lucros comerciais, interrupção comercial e perda de informações comerciais) que possam surgir da utilização ou incapacidade de utilização desta documentação escrita, software ou equipamento. Alguns países não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos, logo, as limitações supracitadas podem não se aplicar ao seu caso.
- A Olympus reserva todos os direitos deste manual.

## Aviso

Toda a reprodução fotográfica não autorizada ou utilização ilícita da documentação com direitos de autor pode violar as leis sobre os direitos de autor aplicáveis. A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela reprodução fotográfica ou utilização não autorizada, ou outros actos que transgridam os direitos dos proprietários dos direitos de autor.

## Aviso sobre a protecção dos direitos de autor

Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte desta documentação escrita ou do software poderá ser reproduzida ou utilizada em nenhuma forma e por nenhum meio, electrónico ou mecânico, incluindo fotocópias e gravação ou a utilização de qualquer tipo de armazenamento de informação e sistema de recuperação sem autorização prévia e por escrito da Olympus. Não se assume qualquer responsabilidade referente à utilização da informação contida nesta documentação escrita ou no software, aos prejuízos resultantes da utilização da informação aqui contida. A Olympus reserva-se o direito de modificar as características e o conteúdo desta publicação ou software sem obrigação de aviso prévio.

## Aviso FCC

- Interferências de televisão e rádio  
As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo fabricante poderão inviabilizar a permissão de utilização deste equipamento. Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um aparelho digital Classe B, conforme a Parte 15 dos Regulamentos FCC. Estes limites foram criados para facultar uma protecção razoável contra as interferências nefastas em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode produzir energia de frequências rádio e, se não for instalado ou utilizado de acordo com as instruções, poderá provocar interferências nefastas nas comunicações rádio.

No entanto, não existe qualquer garantia de que as interferências não possam ocorrer numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferências nefastas na recepção rádio ou televisiva, o que poderá ser detectado ligando e desligando o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir as interferências através de uma ou várias das seguintes medidas:

- Ajuste ou mude a antena receptora de lugar.
- Aumente a distância entre a câmara fotográfica e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito eléctrico diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Se necessitar de ajuda, contacte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente. Para conectar a câmara fotográfica a computadores (PC) pessoais activados USB apenas deverá utilizar o cabo USB da OLYMPUS fornecido.

Qualquer alteração ou modificação não autorizada a este equipamento, poderá resultar no impedimento de utilização do equipamento.

### Para os clientes na Europa



A marca «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, protecção ambiental e do consumidor. As câmaras fotográficas com a marca «CE» são destinadas à comercialização na Europa.



Este símbolo (contentor de rodas com uma cruz WEEE Anexo IV) indica uma separação diferenciada entre o desperdício de equipamento eléctrico e electrónico nos países da UE.

Por favor, não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico.

Por favor, utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.

### Utilize apenas bateria recarregável e carregador de bateria adequados

Recomendamos que utilize apenas a bateria recarregável e o carregador de bateria genuínos adequados da Olympus com esta câmara fotográfica.

A utilização de uma bateria recarregável e/ou carregador de bateria não genuínos poderá provocar incêndios ou ferimentos pessoais devido a fugas, aquecimento, ignição ou danos na bateria. A Olympus não assume qualquer responsabilidade por acidentes ou danos que possam resultar da utilização de uma bateria e/ou carregador de bateria que não sejam acessórios genuínos da Olympus.

### Marcas registadas

- A IBM é uma marca comercial registada da International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- Macintosh é uma marca registada da Apple Computers Inc.
- xD-Picture Card™ é uma marca comercial.
- Todas as outras empresas e nomes de produtos são marcas comerciais registadas e/ou marcas registadas dos seus respectivos proprietários.
- As normas para os sistemas de ficheiro da câmara fotográfica referidas neste manual são as normas «Regulamentos de concepção para o sistema de ficheiro de câmaras fotográficas/DCF» estipuladas pela JEITA («Japan Electronics and Information Technology Industries Association»).

### Condições de garantia

1. Se este produto apresentar qualquer defeito, apesar de ter sido utilizado de forma correcta (de acordo com as instruções de funcionamento e de cuidados de manuseamento fornecidas em conjunto), durante um período de dois anos a partir da data de compra num distribuidor autorizado da Olympus, dentro da área comercial da Olympus Imaging Europa GmbH tal como estipulado na lista de



- distribuidores autorizados, ele será reparado, ou, por opção da Olympus', será substituído de modo gratuito. Para usufruir do direito a esta garantia, o cliente deverá, antes de terminar o período de garantia de dois anos, entregar o produto e este Certificado de garantia ao revendedor onde o produto foi adquirido ou em qualquer outro serviço de assistência da Olympus, dentro da área comercial da Olympus Imaging Europa GmbH, tal como estipulado na lista de distribuidores autorizados. Durante o período de um ano da Garantia mundial, o cliente poderá entregar o produto em qualquer serviço de assistência da Olympus. Por favor, tenha em atenção que este serviço de assistência da Olympus não existe em todos os países.
2. O cliente deverá transportar o produto até ao revendedor ou serviço de assistência autorizado da Olympus sob a sua própria responsabilidade e será responsável por todos os custos referentes ao respectivo transporte.
  3. As seguintes situações não são abrangidas pela garantia e o cliente deverá pagar os custos de reparação, mesmo em relação a avarias que surjam durante o período de garantia mencionado em cima.
    - (a) Qualquer avaria devido a um manuseamento errado (como uma operação não mencionada nos cuidados de manuseamento ou noutras secções das instruções, etc.)
    - (b) Qualquer avaria devido a reparação, modificação, limpeza, etc. realizadas por alguém que não pertença à Olympus ou a um serviço de assistência da Olympus.
    - (c) Qualquer avaria ou dano devido a transporte, queda, choque, etc., após a aquisição do produto.
    - (d) Qualquer avaria ou dano devido a incêndio, terramoto, inundações, trovoadas, outras catástrofes naturais, poluição ambiental e fontes de energia irregulares.
    - (e) Qualquer avaria devido a armazenamento inadequado (como, manter o produto em locais com altas temperaturas e húmidos, junto de repelentes de insectos, tais como naftalina ou químicos nocivos, etc.), manutenção inadequada, etc.
    - (f) Qualquer avaria devido a pilhas gastas, etc.
    - (g) Qualquer avaria devido a areia, lama, etc. que se acumule no interior do produto.
    - (h) Quando este Certificado de garantia não é devolvido com o produto.
    - (i) Quando qualquer tipo de alterações é feito no Certificado de garantia em relação ao ano, mês ou data de aquisição, ao nome do cliente, ao nome do revendedor ou ao número de série.
    - (j) Quando o comprovativo de compra não é apresentado com este Certificado de garantia.
  4. Esta garantia aplica-se apenas ao produto; a garantia não se aplica a qualquer outro equipamento acessório, como a bolsa, a correia, a tampa da objectiva e as pilhas.
  5. A única responsabilidade da Olympus nesta garantia será limitada à reparação ou substituição do produto. Qualquer responsabilidade por perda ou dano indirecto ou consequencial de qualquer tipo ocorrido ou sofrido pelo cliente devido a uma avaria do produto e, em particular, qualquer perda ou dano causado a qualquer objectiva, película, outros equipamentos ou acessórios utilizados com o produto ou qualquer perda resultante de um atraso na recuperação ou perda de dados, está excluída. Os regulamentos obrigatórios por lei não serão afectados por isto.

### Notas referentes à manutenção da garantia

1. Esta garantia apenas será válida caso o Certificado de garantia esteja totalmente preenchido pela Olympus ou por um revendedor autorizado ou se outros documentos apresentarem comprovativo suficiente. Deste modo, certifique-se, por favor, de que o seu nome, o nome do revendedor, o número de série e o ano, mês e data de compra estão completos ou de que a factura original ou recibo de venda (indicando o nome do revendedor, a data de compra e o tipo de produto) estão anexados ao Certificado de garantia. A Olympus reserva-se o direito de recusar assistência gratuita, caso o Certificado de garantia não esteja completo ou o documento supracitado não esteja anexado, ou caso a informação contida esteja incompleta ou ilegível.
  2. Tendo em conta que este Certificado de garantia não será novamente emitido, guarde-o num local seguro.
- \* Por favor, consulte a lista anexada em relação à rede de assistência internacional autorizada da Olympus.

### Renúncia da garantia

A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implícita, no que diz respeito ao conteúdo da documentação escrita ou do software e, em caso algum assumirá a responsabilidade por qualquer garantia implícita na comercialização ou adaptação para qualquer fim particular ou por qualquer prejuízo consequente, fortuito ou indirecto (que inclui, mas não se restringe, aos prejuízos causados por perdas de lucros comerciais, interrupção comercial e perda de informações comerciais) que possam surgir da utilização ou incapacidade de utilização desta documentação escrita ou software. Alguns países não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos, logo, as limitações supracitadas podem não se aplicar ao seu caso.

## ● Câmara fotográfica

Tipo de produto	: Câmara digital (para fotografar e visualizar)
Sistema de gravação	
Imagens	: Gravação digital, JPEG (de acordo com Norma de concepção para sistemas de ficheiros de câmaras fotográficas [DCF])
Normas aplicáveis	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Som com fotografias	: Formato Wave
Vídeo	: QuickTime Motion JPEG
Memória	: Memória interna xD-Picture Card (16 MB a 1 GB)



N.º de imagens armazenáveis quando é usada a memória interna

Fotografias sem som

Qualidade de imagem	Tamanho da imagem	Número de imagens disponíveis
SHQ	3072 x 2304	5
HQ		11
SQ1	2560 x 1920	16
	2304 x 1728	19
	2048 x 1536	24
SQ2	1600 x 1200	30
	1280 x 960	46
	1024 x 768	71
	640 x 480	116

Vídeo

Qualidade de imagem	Tamanho da imagem	Tempo de gravação restante
SHQ	640 x 480 (15 imagens / seg.)	17 seg.
HQ	320 x 240 (15 imagens / seg.)	50 seg.
SQ	160 x 120 (15 imagens / seg.)	129 seg.

N.º de fotografias quando carregada completamente	: Aprox. 180 (baseado nos padrões de medição de vida de baterias CIPA)
N.º de pixels efectivos	: 7.110.000 pixels
Dispositivo de captação de imagens	: 1/2,33" CCD (filtro de cores primárias), 7.380.000 pixels (brutos)
Objectiva	: Objectiva Olympus de 6,5 a 19,5 mm, f3.4 a 5.7 (equivalente a 37 a 111 mm numa câmara fotográfica de 35 mm)
Sistema fotométrico	: Medição digital ESP, sistema de medição de ponto
Velocidade de disparo	: 1 a 4/1000 seg.

Distância de disparo	: 0,6 m a $\infty$ (W / T) (normal) 0,2 m a $\infty$ (W), 0,5 m a $\infty$ (T) (modo macro) 0,08 m a 0,6 m (apenas W) (modo super macro)
Ecrã	: Ecrã LCD a cores de 2,5" TFT, 115.000 pixels
Tempo de carregamento do flash	: Aprox. 4 seg. (para descarga completa do flash à temperatura interior usando uma bateria totalmente carregada)
Conector exterior	: Tomada DC-IN, conector USB, tomada A/V AUTO (conector múltiplo)
Sistema de calendário automático	: 2000 até 2099
Resistência à água	
Tipo	: Equivalente a publicação do IEC Standard 529 IPX4 (sob condições de teste OLYMPUS)
Significado	: Câmara não fica danificada com borrifos de água vindos de qualquer direcção
Temperatura do ambiente de funcionamento	: 0°C a 40°C (funcionamento) / -20°C a 60°C (armazenamento)
Humidade	: 30% a 90% (funcionamento) / 10% a 90% (armazenamento)
Alimentação	: Uma bateria de iões de lítio da Olympus (LI-42B/LI-40B) ou adaptador AC da Olympus
Dimensões	: 94,5 mm (W) x 55,5 mm (H) x 20 mm (D) excluindo as saliências
Peso	: 140 g sem bateria e sem cartão

### ● Bateria de iões de lítio (LI-42B)

Tipo de produto	: Bateria recarregável de iões de lítio
Voltagem padrão	: DC 3,7 V
Capacidade padrão	: 740 mAh
Tempo de vida da bateria	: Aprox. 300 recarregamentos completos (conforme o uso)
Temperatura do ambiente de funcionamento	: 0°C a 40°C (carregando) / 0°C a 60°C (funcionamento) / -20°C a 35°C (armazenamento)
Dimensões	: 31,5 mm x 39,5 mm x 6 mm
Peso	: Aprox. 15 g

### ● Carregador de bateria (LI-40C)

Corrente necessária	: AC 100 a 240 V (50 a 60 Hz) 3,2 VA (100 V) a 5,0 VA (240 V)
Saída	: DC 4,2 V, 200 mA
Tempo de carregamento	: Aprox. 300 min.
Temperatura do ambiente de funcionamento	: 0°C a 40°C (funcionamento) / -20°C a 60°C (armazenamento)
Dimensões	: 62 mm x 23 mm x 90 mm
Peso	: Aprox. 65 g

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

# Índice

Flash de redução de olhos-vermelhos .....	13
Flash de activação forçada .....	13
Flash desligado .....	13
Modo super macro .....	13
Modo macro .....	13
(imprimir) .....	14

Botão (compensação da exposição) .....	13
(disparador automático) .....	13
(modo de flash) .....	13
(macro) .....	13
Botão .....	14

## A

Adaptador AC .....	66
AF MODE .....	20
Ajuste do brilho do monitor  .....	31
ALARM CLOCK  .....	32
ALBUM .....	27
ALBUM ENTRY .....	26
ALL ERASE  .....	27
ALL INDEX .....	37
ALL PRINT .....	37
Apagar .....	26
Apagar fotografias .....	13
AUTO (Flash automático) .....	13
AUTO (Modo totalmente automático) .....	11
AUTO (ISO) .....	19
AUTO (WB) WB AUTO .....	19

## B

BACKUP .....	29
Balanço de brancos WB .....	19
Bateria .....	63
Bateria de íões de lítio .....	63
Bloqueio AF .....	9
Bloqueio de focagem .....	9
Botão  (OK/FUNC) .....	11
Botão  (apagar) .....	13
Botão <b>MENU</b> (MENU) .....	12
Botão POWER .....	9
Botão de zoom .....	12
Botão disparador .....	9
BEEP .....	30
BGM .....	22
BLACK & WHITE .....	23
BRIGHTNESS .....	24

## C

Cabo AV .....	34
Cabo USB .....	35, 42, 45, 48
CALENDAR .....	23, 24

Carga do flash .....	52
Cartão .....	29, 64
CCD .....	31
COLOR .....	30
Compensação da exposição  .....	13
Compressão .....	17
Conector múltiplo .....	34, 35, 45
Configurações de impressão  .....	39
CUSTOM PRINT .....	36

## D

Data e hora  .....	32
Dia nublado  .....	19
Dia solarengo  .....	19
DIGITAL ZOOM .....	20
Disparador automático  .....	13
Disparo individual  .....	19
Disparo sequencial  .....	19
Disparos sequenciais de alta velocidade  .....	19
DPOF .....	39
DRIVE .....	19
Driver USB .....	43, 50
DUALTIME  .....	32

## E

EASY PRINT .....	35
EDIT .....	23
ESP .....	19
ESP/ .....	19
EV .....	13
Exposição .....	9

## F

FADER .....	22
FILE NAME .....	31
Flash .....	13
Focagem .....	9
Focagem automática .....	53
FORMAT .....	29
Fotografar imagens  .....	10
FRAME .....	23
FRAME ASSIST .....	14, 34

## G

Gravar som .....	25
Gravar som com imagens  .....	20
Gravar vídeos  .....	10
Guia de menu .....	14
GUIDE SHOOTING <b>GUIDE</b> .....	10

## H

HQ .....	17
----------	----

<b>I</b>	
iESP	20
IMAGE QUALITY	17
Impressão directa	35
Imprimir fotografias	35
INDEX	23, 24
Indicador da carga da bateria	59
Indicador de memória	52
ISO	19
<b>L</b>	
Lâmpada fluorescente 1/2/3	19
Luz do acesso ao cartão	47, 56, 65
Luz de tungsténio	19
Luz do disparador automático	13, 56
<b>M</b>	
Medição pontual	19
Memória interna	29
MEMORY FORMAT	29
Mensagem de erro	59
Menu	15
Menu de funções	11
Menu do modo de disparo	17
Menu do modo de visualização	21
Menu principal	15
Microfone	25
Modo de disparo	9, 12, 14, 15, 17
Modo de flash	12
Modo de visualização	9, 11, 14, 15, 21
MOVIE PLAY	22
MULTI PRINT	37
<b>N</b>	
Nome de ficheiro	31
NTSC	33
Número de imagem	28
Número de imagens disponível	55
<b>O</b>	
OLYMPUS Master	42
<b>P</b>	
P (Programa automático)	11
P/AUTO	11
PAL	33
PANORAMA	20
PC	45
PictBridge	35
PIXEL MAPPING	31
Premir totalmente	9
Premir até meio	9
PRINT ORDER	37
PRINT ORDER	25
Proteger	25
PW ON SETUP	30
<b>R</b>	
REC VIEW	30
REDEYE FIX	23
Redução da imagem desfocada	10
Redimensionar	23
Reserva individual	39
Reserva total	40
RESET	18
Rotação da fotografia	25
<b>S</b>	
SCN	10, 18
SATURATION	24
SCREEN SETUP	30
SEL. ALBUM	28
SEL. IMAGE	26, 27, 28
Seleccionar um idioma	29
SELECT JACKET	28
Selector de modo	10
Selector em cruz	11
SEPIA	23
SET ALL	26
SET CALENDAR	26
SETUP	29
SHOOT & SELECT 1/2	18
SHQ	17
SHUTTER SOUND	30
SLIDE	22
SLIDESHOW	22
Som beep	30
SPOT (AF MODE)	20
SQ1	17
SQ2	17
STANDARD	35
Subaquática macro	9
Subaquática máximo1	9
<b>T</b>	
Tamanho da imagem	17
Tampa do compartimento da bateria / cartão	65
Tampa do conector	34, 45
Tempo de leitura/tempo de gravação total	22
TITLE	24
TYPE	22
<b>U</b>	
UNDO ALL	28
UNDO ENTRY (ALBUM ENTRY)	28

**V**

VIDEO OUT .....	33
Visualização aproximada Q .....	12
Visualização Álbum .....	27
Visualização Calendário .....	12
Visualização de histograma .....	14, 34, 57
Visualização de informações .....	14
Visualização Índice .....	12
Visualização num televisor .....	34
VOLUME .....	30

**X**

xD-Picture Card .....	20, 64
-----------------------	--------

**Z**

Zoom .....	12, 20
Zoom óptico .....	12, 20
ZOOM (Slide-show) .....	22

**MEMO**

# OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

## OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

## OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

2 Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY, 11747-9058, U.S.A., Tel. 631-844-5000

### Assistência técnica (EUA)

Ajuda automatizada online 24 horas/7 dias: <http://www.olympusamerica.com/support>

Contactar a assistência a clientes: Tel. 1-888-553-4448 (linha grátis)

A nossa assistência a clientes via telefone está disponível das 8 h às 22 h

(De Segunda a Sexta) ET

E-mail: [distec@olympus.com](mailto:distec@olympus.com)

As actualizações do software Olympus podem ser obtidas em: <http://www.olympus.com/digital>

## OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Instalações: Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germany

Tel.: +49 40 - 23 77 3-0 / Fax: +49 40 - 23 07 61

Entrega de mercadorias: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany

Cartas: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

### Assistência técnica ao cliente europeia:

Por favor, consulte a nossa página de Internet em <http://www.olympus-europa.com>

ou contacte através do nosso NÚMERO DE LINHA GRÁTIS\*: **00800 - 67 10 83 00**

para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido.

\* Por favor, tenha em atenção que alguns fornecedores de serviços de telefones (móveis) não permitem o acesso ou requerem um prefixo adicional para números +800.

Para todos os países europeus não listados e caso não consiga obter ligação

com os números supracitados, por favor, utilize os seguintes

NÚMEROS A COBRAR: **+49 180 5 - 67 10 83** ou **+49 40 - 23 77 38 99**.

A nossa assistência técnica ao cliente está disponível das 9 h às 18 h (Segunda a Sexta).

©2006 OLYMPUS IMAGING CORP.